

فعالية استخدام طريقة التعليم بالاقتران لتزويد المفردات العربية لدى

الطلاب بمعهد Oemar Diyan Aceh Besar

رسالة

إعداد :

أهل الذكرى

رقم القيد. ٢٢٠٢٠٢٠٧٦

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



كلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشي

٢٠٢٦ م / ١٤٤٨ هـ

فعالية استخدام طريقة التعليم بالاقتران لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب

بمعهد Oemar Diyan Aceh Besar

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

أهل الذكرى

رقم القيد ٢٢٠٢٠٢٠٧٦

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

الموافقة

جامعة الرانيري

AR-RANIRY

بمعرفة رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور ترميزي نينورسي الماجستير

١٩٧٩٠٨١٩٢٠٠٦٠٤١٠٠٣

المشرف



الدكتور اندوس سهيبي الماجستير

١٩٦٤٠٨٠٦١٩٩٤٠٣١٠٠٣

فعالية استخدام طريقة التعليم بالاقتران لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب بمعهد عمر ديان

رسالة

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام لجنة المناقشة العلمية بكلية التربية وتأهيل المعلمين
جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، وذلك استيفاء لأحد الشروط الأكاديمية
لنيل درجة اليكالوريوس في تخصص تعليم اللغة العربية

وقت المناقشة يوم الثلاثاء، التاريخ : ٤ أغسطس ٢٠٢٦ م

أعضاء لجنة المناقشة

السكرتيرة


الدكتور رمضان الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٤٢٤٢٠٢٥٢١١٠٣٤

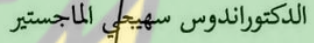
المناقش الثاني



الدكتور اندوس لخراف مظفر الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٥٣٠١٩٩٢٠٣١٠٠٣

الرئيس


الدكتور اندوس سهيلي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠٨٠٦١٩٤٠٣١٠٠٣

المناقش الأول

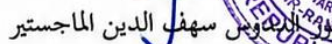


الدكتور عبد الله الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٨٠٢٢٠٠٦٠٤١٠٠٢

اعتمدت كلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشي


الدكتور اندوس سهيلي الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠١٠٢١٠٠٣



قرار أصالة البحث العلمي

أنا الطالب الموقع أدناه:

الاسم الكامل : أهل الذكرى
رقم القيد : ٢٢٠٢٠٢٠٧٦ :
القسم : قسم تعليم اللغة العربية
الكلية : بكلية التربية وتأهيل المعلمين
عنوان الرسالة : فعالية استخدام طريقة التعليم بالاقتران لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب
بمعهد Oemar Diyan Aceh Besar

أقرّ وأتعهد بما يلي:

- ١- أن هذا العمل لم يُقتبس أو يُنسخ من أي مصدر دون الإشارة إليه بطريقة علمية موثوقة ومناسبة.
- ٢- أنني لم أُلجأ إلى أي شكل من أشكال السرقة العلمية أو الانتحال أو التزوير أو التحريف في أي جزء من هذا العمل.
- ٣- أن كافة المصادر والمراجع المستخدمة قد تم توثيقها حسب الأصول العلمية.
- ٤- أنني أتحمّل كامل المسؤولية القانونية والأكاديمية والأخلاقية عن كل ما ورد في هذا العمل. وإقراراً مني بما سبق، أدرك تماماً أن أي مخالفة لهذه التعهدات تُعرّضني للمساءلة التأديبية، والتي قد تشمل سحب الدرجة الأكاديمية أو إلغاء نتائج التقييم، وذلك وفقاً للأنظمة واللوائح المعمول بها في كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه.

بندا أتشييه، ٢٠ يولي ٢٠٢٦ R - RANIRY

صاحب الإقرار

أهل الذكرى

رقم القيد. ٢٢٠٢٠٢٠٧٦



استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ

سورة المجادلة الآية: ١١

صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ

مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا، سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ

رواه المسلم

جامعة الرانري

AR - RANIRY

إهداء

أهدي هذه الرسالة إلى :

والدي المحترمين

أبي سنوسي وأمي روسليني

إلى أبي سنوسي الذي ربيني بحب وصبر، بارك الله فيه ورحمه الله رحمة واسعة، أسأل الله أن يجعل قبره روضة من رياض الجنة، وأن يرفع درجته في عليين . وإلى أمي روسليني، التي ربنتني بحب وحنان، بارك الله فيها وحفظها الله، أسأل الله أن يطيل عمرها، ويمن عليها بالصحة والعافية ويجزيها خير الجزاء.

مشرفي الكريم

الدكتور ندوس سهيمي الماجستير

الذي قد أنفق أوقاته وتوجيهه ومساعدته لإشراف هذه الرسالة إشرافا جيدا وكاملا، لعل الله أن يباركه ويجزيه خير الجزاء.

أساتذتي وأستاذاتي

الذين قد علموني بالعلوم الدينية والأخوية والأدب والعلوم الأخرى، نفعنا الله بهم وبعلمهم الإسلام والمسلمين آمين.

زملائي وزميلاتي

الذين ساعدوني وشجعوني في إنجاز هذه الرسالة

أقول شكرا جزيلا على مساعدتهم وجزاهم الله خير الجزاء.

شكر وتقدير بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنزل القرآن بلسان عربي مبين. ثم الصلاة والسلام على النبي العربي الأمين، وعلى آله وأصحابه الذين بذلوا أنفسهم وأموالهم خالصا لوجه الكريم.

بإذن الله وتوفيقه وفضله قد تم الباحث كتابة الرسالة تحت الموضوع " فعالية استخدام طريقة التعليم بالاقتران لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب بمعهد Oemar Diyan Aceh Besar". التي يقرورها قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية للحصول على شهادة البكالوريوس.

في هذه الفرصة يريد الباحث أن يواجه الشكر الخالص لمدير الجامعة وعميد كلية التربية وتأهيل المعلمين ورئيس قسم تعليم اللغة العربية وجميع المحاضرين من كلية التربية وتأهيل المعلمين لقد نال علوما مفيدا منهم، سوف يجزي الله لهم السعادة في الدنيا والآخرة. ولجميع الموظفين من قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشبه.

ويقدم الباحث الشكر العميق للمشرف وهو المكرم الدكتور اندوس سهيمي الماجستير الذي قد أنفق أوقاته وعلومه وجهوده من إشراف وإرشاد في كتابة هذه الرسالة منذ الموضوع حتى الخاتمة، سوف يجزيه الله أحسن الجزاء.

ثم يتقدم الباحث بالشكر إلى إدارة مدرسة Oemar Diyan Aceh Besar، وإلى مدرّسي اللغة العربية، وجميع المعلمين والطلاب فيها الذين أعانوا الباحث في جمع البيانات اللازمة أثناء عملية البحث، سائلا الله أن يجزيهم أجرا عظيما.

ولا ينسى الباحث أن يواجه الشكر لوالديه المحبوبين على كل الحنان والرعاية اللذين ربياه من الصغار، ويجزيهما الله أحسن الجزاء في الدنيا والآخرة.

وأخيراً، يتيقن أن هذه الرسالة لا تخلو من الأخطاء والنقصان وإن كان قد بذل كل جهده في كتابة هذه الرسالة، لذلك يرجو الباحث من القارئ نقدًا بنائياً أو الاقتراحات خالصة وإصلاحاً نافعا لإكمال هذه الرسالة، ولعل هذه الرسالة نافعة للباحثين والقارئ جميعاً. آمين يا مجيب السائلين

حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، والحمد لله رب العالمين.

بندا أتشيه، ٢٠ يولي ٢٠٢٦

Am.

أهل الذكرى



قائمة المحتويات

ب	موافقة المشرف
ج	موافقة اللجنة
د	إقرار أصالة البحث العلمي
هـ	استهلال
و	إهداء
ز	شكر وتقدير
ط	قائمة المحتويات
ك	قائمة الجداول
ل	قائمة الملحقات
م	مستخلص البحث باللغة العربية
ن	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
س	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
١	الفصل الأول: أساسية البحث
١	أ. مشكلة البحث
٣	ب. أسئلة البحث
٤	ج. أهداف البحث
٤	د. أهمية البحث
٥	هـ. فروض البحث
٥	و. حدود البحث
٦	ز. معاني المصطلحات
٨	ح. الدراسات السابقة
١٠	ط. طريقة كتابة البحث
١١	الفصل الثاني : الإطار النظري
١١	أ. طريقة التعليم بالأقران
١١	١ - مفهوم التعليم بالأقران
١٢	٢ - أنواع استخدام التعليم بالأقران

١٢	٣ - خطوات تطبيق التعليم بالأقران.....
١٣	٤ - مزاجا طريقة التعليم بالأقران
١٣	٥ - عيوب طريقة التعليم بالأقران.....
١٤	ب- مفهوم المفردات العربية.....
١٤	١ - مفهوم المفردات العربية
١٥	٢ - أهمية تعليم المفردات العربية.....
١٦	٣ - أهداف تعليم المفردات العربية.....
١٦	٤ - نموذج التعليم بالأقران
١٨	الفصل الثالث: إجراءات البحث الحقلية.....
١٨	أ. منهج البحث
١٩	ب. مجتمع وعينة البحث.....
٢٠	ج. طريقة جمع البيانات وأدواتها.....
٢٢	د. طريقة تحليل البيانات.....
٢٤	الفصل الرابع: نتائج البحث ومناقشتها.....
٢٤	أ. عرض البيانات.....
٣٣	ب. تحليل البيانات.....
٤٢	ج. المناقشة.....
٤٣	د. تحقيق الفروض.....
٤٤	الفصل الخامس: الخاتمة.....
٤٤	أ. نتائج البحث
٤٥	ب. الاقتراحات.....
٤٦	المراجع.....

قائمة الجداول

الجدول ١-٤ (عدد الطلاب في معهد عمر ديان)	٢٥
الجدول ٢-٤ (عدد المدرسين في معهد عمر ديان)	٢٧
الجدول ٣-٤ (المباني والمرافق الدراسية)	٢٧
الجدول ٤-٤ (التوقيت التجريبي)	٢٩
الجدول ٥-٤ (عملية التعليم والتعلم (اللقاء الأول))	٣٠
الجدول ٦-٤ (عملية التعليم والتعلم (اللقاء الثاني))	٣٢
الجدول ٧-٤ (نتائج الاختبارين)	٣٤
الجدول ٨-٤ (نتيجة الاختبار الطبيعي (<i>Uji Normalitas</i>))	٣٦
الجدول ٩-٤ (اختبار <i>Wilcoxon</i>)	٣٧
الجدول ١٠-٤ (نتائج استجابة الطلاب)	٣٨



قائمة الملحقات

- ١- موافقة المشرف
- ٢- إقرار الباحث
- ٣- خطاب الإرشاد من عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه على تعيين المشرف
- ٤- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه على القيام بالبحث.
- ٥- إفادة مدير معهد Oemar Diyan على إتمام البحث.
- ٦- ورقة تحكيم أدوات البحث.
- ٧- قائمة أسئلة اختبار القبلي والبعدي.
- ٨- قائمة استجابة الطلاب.
- ٩- السيرة الذاتية.



مستخلص البحث

عنوان البحث : فعالية استخدام طريقة التعليم بالأقران لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب

بمعهد Omar Diyan Aceh Besar

الاسم الكامل : أهل الذكرى

رقم القيد : ٢٢٠٢٠٢٠٧٦ :

يهدف هذا البحث إلى معرفة فعالية استخدام طريقة التعليم بالأقران لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب في الصف الثاني (ج) بمدرسة MTs Tgk. Chiek Omar Diyan Aceh Besar. استخدم الباحث المنهج التجريبي بنوع التصميم التمهيدي (One Group Pre-Test Post-Test Design)، حيث تكونت عينة البحث من ٢٠ طالبًا من الصف الثاني. وتم جمع البيانات من خلال الاختبار القبلي والاختبار البعدي والاستبانة. وتحليل البيانات، استخدم الباحث اختبار (Wilcoxon Signed Rank Test) والنسبة المئوية. وأظهرت نتائج البحث أن قيمة الدلالة (Sig). بلغت (٠,٠٠٠) وهي أصغر من (٠,٠٥)، مما يدل على أن الفرض الصفري (Ho) مرفوض والفرض البديل (Ha) مقبول. وهذا يعني أن استخدام التعليم بالأقران فعال لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب. كما أظهرت نتائج الاستبانة أن نسبة الاستجابة الإيجابية بلغت ٨٧٪، وهي أعلى من نسبة الاستجابة السلبية التي بلغت ١٣٪، مما يدل على أن الطلاب لديهم استجابة إيجابية جدًا نحو استخدام هذه الوسيلة.

الكلمات المفتاحية : التعليم الأقران، المفردات العربية.

ABSTRAK

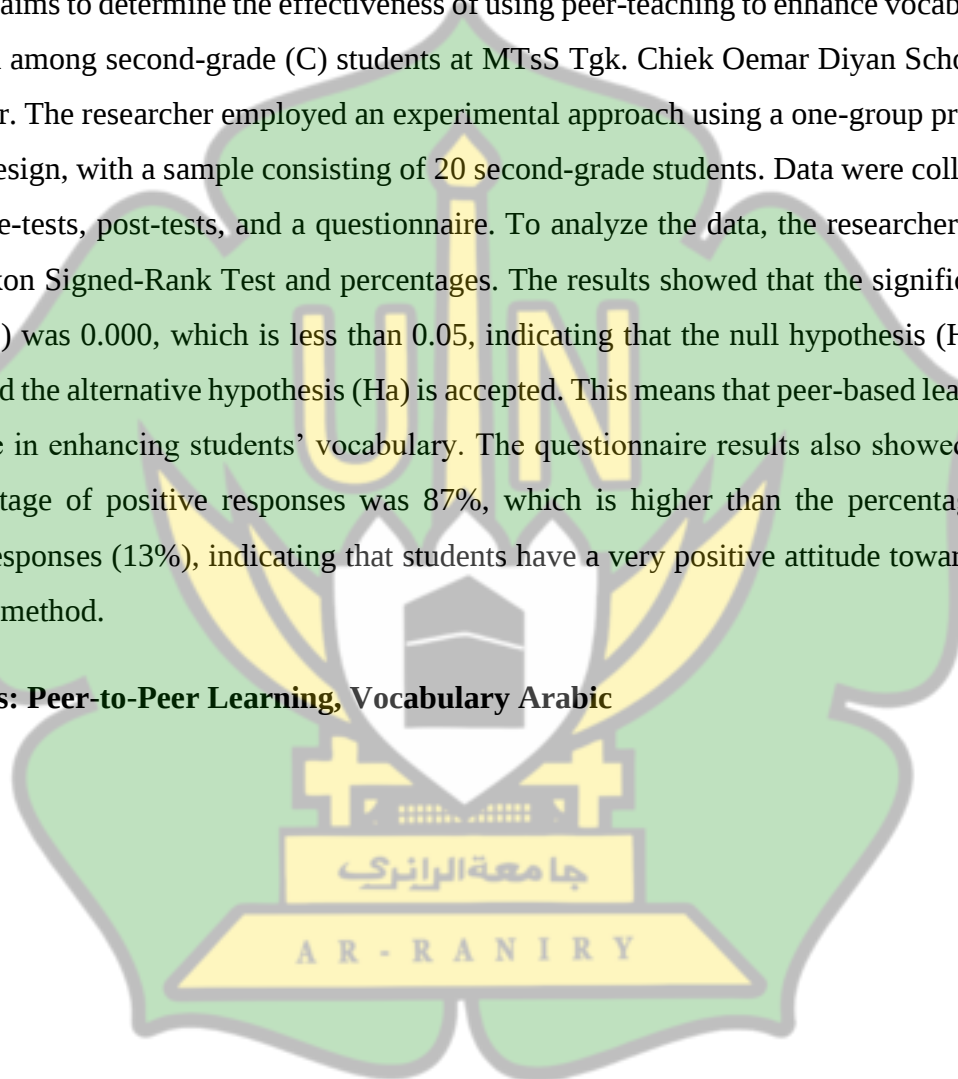
Research Title : The Effectiveness of Using Peer-Learning Methods in Improving the Vocabulary of Students at MTsS Tgk. Chiek Oemar Diyan, Aceh Besar

Full Name : Ahlul Zikra

NIM : 220202076

This study aims to determine the effectiveness of using peer-teaching to enhance vocabulary acquisition among second-grade (C) students at MTsS Tgk. Chiek Oemar Diyan School in Aceh Besar. The researcher employed an experimental approach using a one-group pre-test post-test design, with a sample consisting of 20 second-grade students. Data were collected through pre-tests, post-tests, and a questionnaire. To analyze the data, the researcher used the Wilcoxon Signed-Rank Test and percentages. The results showed that the significance value (Sig.) was 0.000, which is less than 0.05, indicating that the null hypothesis (H_0) is rejected and the alternative hypothesis (H_a) is accepted. This means that peer-based learning is effective in enhancing students' vocabulary. The questionnaire results also showed that the percentage of positive responses was 87%, which is higher than the percentage of negative responses (13%), indicating that students have a very positive attitude toward the use of this method.

KeyWords: Peer-to-Peer Learning, Vocabulary Arabic



ABSTRAK

Judul Skripsi : Efektivitas Penggunaan Metode Pembelajaran Sebaya dalam Meningkatkan Kosakata Arab Siswa MTsS Tgk. Chiek Oemar Diyan Aceh Besar

Nama : Ahlul Zikra

NIM : 220202076

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui efektivitas penggunaan metode pembelajaran sebaya dalam meningkatkan kosakata siswa kelas II (C) di MTsS Tgk. Chiek Oemar Diyan, Aceh Besar. Peneliti menggunakan pendekatan eksperimental dengan desain One Group Pre-Test Post-Test, di mana sampel penelitian terdiri dari 20 siswa kelas II. Data dikumpulkan melalui tes pra-tes, tes pasca-tes, dan kuesioner. Untuk menganalisis data, peneliti menggunakan uji Wilcoxon Signed Rank Test dan persentase. Hasil penelitian menunjukkan bahwa nilai signifikansi (Sig.) sebesar (0,000), yang lebih kecil dari (0,05), sehingga hipotesis nol (H_0) ditolak dan hipotesis alternatif (H_a) diterima. Hal ini berarti bahwa penggunaan pembelajaran sebaya efektif dalam meningkatkan kosakata siswa. Selain itu, hasil kuesioner menunjukkan bahwa persentase tanggapan positif mencapai 87%, yang lebih tinggi daripada persentase tanggapan negatif sebesar 13%, yang menunjukkan bahwa siswa memiliki tanggapan yang sangat positif terhadap penggunaan metode ini.

Kata Kunci: Pembelajaran Sebaya, Kosakata Arab.

الفصل الأول

أساسية البحث

أ. مشكلة البحث

اللغة هي نظام اعتباطي لرموز صوتية تستخدم لتبادل الأفكار والمشاعر بين أعضاء لغوية متجانسة. إن اللغة العربية مكانة خاصة بين لغة العام. كما أن أهمية هذه اللغة تزيد يوماً بعد يوم في عصرنا الحاضر وترجع أهمية اللغة العربية إلى الأسباب الآتية: لغة القرآن ولغة الصلاة ولغة الحديث الشريف ولغة كتاب الدراسات الإسلامية.^١

إن اللغة أداة الاتصال بين مجموعة من الجنس البشري، ووسيلة التفاهم بينهم.^٢ فنقوم بذلك روابط الاتصال بين أبناء الأمة الواحدة. إن اللغة العربية لغة من اللغات العالمية التي لا يستعملها العرب فقط، ولكن يستعملها المسلمون غيرهم في العالم، وهي من أهم المادة التي يعلمها المعلم للطلبة في المعاهد والمدارس والجامعات.

تتكون اللغة العربية من ثلاثة عناصر وهي: الأصوات و المفردات العربية والتراكيب. ومن الأمور التي يجب أن يتقنها التلاميذ هي المفردات العربية. المفردات العربية هي مجموعة من الكلمات التي جزء من لغة معينة وتستخدم لتكوين الجمل.^٣ المفردات العربية هي إحدى العناصر

^١ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٢م)، ط. ٣، ص. ١٥-٢٠.

^٢ عبد العليم إبراهيم، الموجة الفني لمدرسي العربية، (مصر: دار معارف، الطبعة العاشرة، ١١١٩م)، ص. ٤٧.

^٣ مزدلفة تامين، طريقة التعليم با محاكاة في حفظ مفردات العربية بالمدرسة المتوسطة، (فالوفو، الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو، ٢٠٢١م)، ص. ١٩.

التي يجب أن يتقنها التلاميذ لأنه من خلال إتقان المفردات العربية يمكن للطلاب التحدث والترجمة والكتابة.

اللغة العربية كلغة تستخدم في القرآن والحديث، تلعب دورًا حاسمًا في حياة المسلمين. من خلال فهم اللغة العربية، يمكن للفرد أن يدرك لا يقل عن النصوص الدينية، بل ويمكنه أيضًا فهم أعماق القانون الإسلامي ومبادئه. ومع ذلك، لا يزال تعلم اللغة العربية يواجه عددًا من التحديات، خاصة فيما يتعلق بدافعية الطلاب ومشاركتهم.

غير أن واقع تعليم المفردات العربية في كثير من المؤسسات التعليمية، ومن بينها المعاهد الإسلامية، يُظهر وجود عدد من المشكلات، مثل اعتماد بعض المعلمين على الطرائق التقليدية التي تركز على الحفظ والتلقين، وقلة إشراك الطلبة في عملية التعلم، مما يؤدي إلى ضعف الدافعية، وصعوبة استيعاب المفردات العربية، وسرعة نسيانها. كما أن هذه الطرائق غالبًا لا تُراعي الفروق الفردية بين الطلبة، ولا تُشجّع على التفاعل والتعاون داخل الصف.

معهد عمر ديان إحدى المدارس في Aceh Besar التي تدرس فيها اللغة العربية، لا يزالون يواجهون صعوبة في حفظ المفردات العربية وفهمها واستخدامها بشكل مناسب. ويعود ذلك إلى عدة عوامل، منها استخدام أساليب التعلم التقليدية التي لا تزال تركز على المعلم، وتشدد على

الحفظ والمحاضرات، وتفتقر إلى التفاعل في الفصل الدراسي^٤. وغالبًا ما تقلل هذه الظروف من دافعية الطلاب للتعلم وتسبب الملل في تعلم اللغة العربية.

للتغلب على هذه المشاكل، من الضروري تطبيق أساليب تعليمية أكثر ابتكارًا وتركيزًا. الأساليب التي يمكن تطبيقها هي طريقة التعليم بالأقران، وهي طريقة تعليمية تقوم على إشراك الطلبة بعضهم مع بعض في عملية التعلم، بحيث يقوم الطلبة الأكثر فهمًا أو قدرةً بمساعدة زملائهم الآخرين، تحت إشراف المعلم. وتُعدّ هذه الطريقة من الطرائق التفاعلية التي تُعزز التعلم التعاوني، وتنمّي الثقة بالنفس، وتزيد من دافعية الطلبة، كما تُسهم في تحسين التحصيل الدراسي^٥.

وبناءً على ذلك، فإن تطبيق طريقة التعليم بالأقران في تعليم المفردات العربية يُعدّ من البدائل التعليمية المهمة التي يمكن أن تُسهم في التغلب على مشكلات تعليم المفردات العربية، خاصة في المعاهد الإسلامية التي تسعى إلى تحسين جودة تعليم اللغة العربية. ومن هنا، جاء هذا البحث بعنوان: "فعالية استخدام طريقة التعليم بالأقران لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب بمعهد العصري عمر ديان".

ب. أسئلة البحث

١. هل طريقة التعليم بالأقران فعال لتزويد المفردات العربية لدى طلاب عمر ديان؟

^٤ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرياض: مؤسسة الوقف الإسلامي،

٢٠١٥، ص ٨٥.

^٥ محمد عطية خميس، استراتيجيات التعليم والتعلم الحديثة، القاهرة: دار السحاب، ٢٠١٣، ص ١٤٢.

٢. كيف استجابة الطلاب عند تطبيق طريقة التعليم بالأقران لتزويد المفردات العربية بمعهد عمر

ديان؟

ج. أهداف البحث

أما أهداف البحث في كتابة هذه الرسالة كما يلي :

١ - التعرف على فعال استخدام التدريس بين الأقران في تحسين إتقان المفردات العربية لدى طلاب مدرسة عمر ديان .

٢ - لمعرفة استجابة الطلبة عند تطبيق طريقة التعليم بالأقران في تحسين تعلّم المفردات العربية لدى طلاب معهد عمر ديان.

د. أهمية البحث

وأما أهمية البحث عن الرسالة فهي:

١. للمدرس

- يكون هذا البحث مرجعا لمعلم في تعليم اللغة العربية عامة، وفي تعليم المفردات العربية عند

المرحلة المتوسطة.

٢. للطلبة

- يكون هذا البحث محاولة لتزويد المفردات العربية عند التلاميذ بطريقة التعليم بالأقران.

- لمساعدتهم على تحسين إتقان مفردات اللغة العربية من خلال طريقة تعليمية نشطة.

٣. للباحث

- لزيادة المعلومات عن استخدام طريقة التعليم بالأقران في تعليم المفردات العربية.

- إضافة الخبرة في إجراء البحوث.

هـ- فروض البحث

يبدأ الباحث بفرضين تضمنهما عملية التدريس في هذه الرسالة، وهما:

- الفرض الصفري H0: إن استخدام التعليم بالأقران غير فعال لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب.
- الفرض البديل H1: إن استخدام التعليم بالأقران فعال لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب.

و- حدود البحث

أما الحدود لهذا البحث فهي كما يلي:

١. الحدود الموضوعي

يقتصر هذا البحث على دراسة فاعلية طريقة التعليم بالأقران في تحسين تعلم مفردات اللغة

العربية فقط، ولا يتناول هذا البحث المهارات اللغوية الأخرى، مثل مهارة الاستماع، أو الكلام، أو

القراءة، أو الكتابة، إلا بالقدر الذي يخدم تعلم المفردات العربية. كما لا يتطرق البحث إلى دراسة

الطرائق التعليمية الأخرى غير طريقة التعليم بالأقران.

٢. الحدود الزماني

يتم تنفيذ هذا البحث خلال فصل دراسي واحد من السنة الدراسية ٢٠٢٥/٢٠٢٦، ويُقاس أثر طريقة التعليم بالأقران في تحسين تعلم مفردات اللغة العربية خلال هذه المدة الزمنية المحددة فقط.

٣. الحدود المكاني

يُجرى هذا البحث في معهد عمر ديان فقط، ولا يتعدى إلى مؤسسات تعليمية إسلامية أخرى، ولا يشمل مؤسسات تعليمية أو معاهد أخرى.

ز. معاني المصطلحات

قبل أن يبحث الباحث من هذه الرسالة، فينبغي له أن يشرح المصطلحات التي تتضمن في هذا الموضوع "فعالية استخدام طريقة التعليم بالأقران لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب بمعهد العصري عمر ديان Aceh Besar"

١. استخدام

استخدام من كلمة خدم يخدم ومعناه الاستعمال.^٦ الاستخدام هو عملية توظيف أو تطبيق شيءٍ معيّن، مثل طريقة أو وسيلة أو أسلوب، بهدف تحقيق غاية محددة وفق خطوات أو إجراءات معينة. وفي مجال التعليم، يُقصد بالاستخدام تطبيق طريقة أو وسيلة تعليمية من قبل المعلم لتحقيق

^٦ الدكتور روجي البعلبكي، المورد قاموس عربي إنجليزي، (دار العلم للملايين، لبنان: ١٩٩٦)، ص ٨٧.

أهداف التعلم وتحسين عملية التعليم. وبناءً على ذلك، فإن استخدام طريقة التعليم بالأقران في هذا البحث يعني: تطبيق طريقة التعليم بالأقران داخل العملية التعليمية، حيث يعتمد الطلاب على التعاون والمساعدة المتبادلة بينهم في تعلم المفردات العربية، بهدف تسهيل فهم المفردات العربية وزيادة قدرة الطلاب على اكتسابها.^٧

٢. طريقة التعليم بالأقران

الطريقة لغة مصدر من طرق-يطرق-طرقا-طريق-طريقة، معناها السبيل والمذهب وسيرة إلى شئ.^٨

واصطلاحاً : الأساليب التي يستعملها المدرس في تعليم كل المواد الدراسية.^٩

أسلوب تعليمي يعتمد على مشاركة الطلبة في تعليم بعضهم بعضاً، حيث يقوم الطالب بدور المتعلم والمعلم في الوقت نفسه تحت إشراف المعلم.^{١٠}

^٧ أحمد مختار عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، الجزء الأول، عالم الكتب، (القاهرة، ٢٠٠٨، ص ٥٦٧)

^٨ لويس معلوف، المتجدد في اللغة ولأعلام، الطبعة الأربعون. (بيروت : دارالمشرق، ٢٠٠٨م)

^٩ سلامي بنت محمود، المدخل إلى تعليم اللغة العربية، (بندا أتشييه : الرانيري فرس، ٢٠٠٣)، ص. ٠٢.

^{١٠} عبد اللطيف حسين فرج، استراتيجيات التعلم التعاوني والتعلم بالأقران (القاهرة: دار الثقافة، ٢٠١٢)،

٣- المفردات العربية

المفردات العربية جمع كلمة مفردة، وهي الكلمات التي تتكون منها اللغة ويحمل كل لفظ منها معنى معيناً. وتعد المفردات العربية عنصراً أساسياً في تعلم اللغة؛ لأن قدرة المتعلم على فهم اللغة واستعمالها ترتبط بمدى امتلاكه من المفردات العربية^{١١}.

ح. الدراسات السابقة

١ - نور عزيزة ، (٢٠٢٠) فعالية طريقة التعليم بالأقران في تحسين الكلام العربية لدى طلاب الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية^{١٢}

استخدمت الباحثة في بحثها المنهج الكمي التجريبي، وهدفت الدراسة إلى معرفة مدى فعالية طريقة التعليم بالأقران في تحسين إتقان المفردات العربية العربية لدى الطلاب. وأظهرت نتائج البحث أن تطبيق طريقة التعليم بالأقران أدى إلى تحسن ملحوظ في استيعاب المفردات العربية وزيادة دافعية الطلاب في تعلم اللغة العربية.

أما وجوه الاختلاف بين هذه الدراسة والبحث الحالي:

^{١١} سيف الدين، طرق في تعليم المفردات العربية اللغة العربية، مجلة Al-Tadris: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab، المجلد ٧، العدد ٢، ٢٠١٩، ص ٣١٠-٣٣٠.

^{١٢} نور عزيزة ، (٢٠٢٠) فعالية طريقة التعليم بالأقران في تحسين المفردات العربية العربية لدى طلاب الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية، رسالة ماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠٢٠م.

تختلف هذه الدراسة عن البحث الحالي من عدة جوانب، منها أن في هذه الدراسة الفرق بين الكلام و المفردات العربية. ثم أُجريت في المدرسة المتوسطة الإسلامية وعلى طلاب الصف الثامن، بينما يُجرى البحث الحالي في معهد عمر ديان وفي سياق تعليمي خاص بالمعاهد الإسلامية. كما أن هذه الدراسة ركزت على البيئة المدرسية الرسمية، في حين يركز البحث الحالي على البيئة التعليمية في المعهد، بما لها من خصائص تربوية ولغوية مختلفة، مما يجعل البحث الحالي أكثر تخصصًا في مجال تعليم المفردات العربية العربية في المعاهد الإسلامية.

٢- محمد رضوان ، (٢٠١٩) تعليم المفردات العربية العربية باستخدام الطرائق التفاعلية وأثرها في تنمية المهارة اللغوية لدى الطلبة^{١٣}

استخدم الباحث المنهج الوصفي التحليلي، وهدفت الدراسة إلى بيان دور الطرائق التفاعلية في تعليم المفردات العربية العربية. وتوصلت الدراسة إلى أن الطرائق التفاعلية، التي تعتمد على مشاركة الطلبة وتفاعلهم، تُسهم إسهامًا كبيرًا في تحسين تعلم المفردات العربية وتنمية المهارات اللغوية.

تختلف هذه الدراسة عن البحث الحالي من حيث تركيزها العام على الطرائق التفاعلية بصفة شاملة دون تخصيص طريقة معينة، بينما يركز البحث الحالي بشكل خاص على طريقة التعليم بالأقران بوصفها متغيرًا مستقلًا رئيسيًا. كما أن هذه الدراسة استخدمت المنهج الوصفي التحليلي، في حين

^{١٣} محمد رضوان، (٢٠١٩) تعليم المفردات العربية العربية باستخدام الطرائق التفاعلية وأثرها في تنمية المهارة اللغوية لدى الطلبة، رسالة جامعية، جامعة الإمام بنجول الإسلامية الحكومية بادانج، ٢٠١٩م.

يعتمد البحث الحالي على منهج مختلف يتناسب مع قياس فاعلية طريقة التعليم بالأقران، مما يمنح

البحث الحالي طابعاً أكثر تطبيقاً وعمقاً في دراسة أثر هذه الطريقة في تعليم المفردات العربية العربية

ط. طريقة كتابة البحث

اعتمد الباحث في كتابة هذه الرسالة على ما قررتها كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة

الرانيري الإسلامية الحكومية في كتاب:

"Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN
Ar-Raniry Banda Aceh 2025".



الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. طريقة التعليم بالأقران

١ - مفهوم تعليم بالأقران

الطريقة هي إحدى العناصر المهمة في مجال التربية. وقد يعدّ تعليم الأقران من الأساليب التعليمية الحديثة التي تندرج ضمن التعلم النشط، حيث يقوم المتعلمون بدور فاعل في عملية التعليم والتعلم، ليس فقط باعتبارهم متلقين للمعلومة، بل كذلك كمشاركين في نقل المعرفة إلى زملائهم. لغةً، يُقصد بالأقران الأنداد أو المتشابهون في السن أو المستوى، ويُقال: قرين الشيء أي مثيله.

أما اصطلاحاً، فيُعرّف تعليم الأقران بأنه: أسلوب تعليمي يعتمد على قيام بعض المتعلمين بتعليم زملائهم الآخرين تحت إشراف المعلم، بهدف تحقيق فهم أعمق للمادة التعليمية وتنمية المهارات الاجتماعية^{١٤}.

يؤكد خبراء التعليم أن التعلم من الأقران لا يحل محل دور المعلمين، بل هو استراتيجية داعمة

يمكن أن تنشط دور الطلاب وتعزز روح التعاون والمسؤولية المشتركة في الفصل الدراسي.^{١٥}

^{١٤} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، مؤسسة الوقف الإسلامي، الرياض،

٢٠١٥، ص ٨٧

^{١٥} حسن شحاتة، التعليم النشط: مفهومه وتطبيقاته، دار الفكر العربي، القاهرة، ٢٠١٢، ص ١١٢

٢- أنواع تعليم الأقران

لتعليم الأقران عدة أنماط، من أهمها:

١. تعليم الأقران الفردي: حيث يقوم طالب واحد بتعليم طالب آخر.
٢. تعليم الأقران الجماعي: حيث تُقسَّم الصفوف إلى مجموعات صغيرة، ويتولى أحد الطلاب قيادة عملية التعلم.

٣. التبادل التعليمي بين الأقران: حيث يتناوب الطلاب أدوار التعليم والتعلم.^{١٦}

٣- خطوات تطبيق تعليم الأقران

لتطبيق تعليم الأقران بصورة فعالة، يُراعى اتباع الخطوات الآتية:

١. تحديد الأهداف التعليمية بوضوح.
٢. اختيار الطلاب القائمين بدور المعلم القرين وفق معايير معينة.
٣. تدريب الطلاب على كيفية الشرح والتفاعل.
٤. تقسيم الطلاب إلى أزواج أو مجموعات مناسبة.
٥. يقوم المعلمون بمراقبة عملية التعليم وتقديم الملاحظة.

¹⁶ David Boud, Ruth Cohen, & Jane Sampson (Eds.), *Peer Learning in Higher Education: Learning from and with Each Other* (London: Kogan Page, 2001), p. 3-8.

٦. تقويم النتائج التعليمية بعد انتهاء النشاط^{١٧}.

٤- مزايا طريقة التعليم بالأقران

ومن أهم مزايا طريقة التعليم بالأقران، هي:

١. تنمية مهارات التواصل والتعاون.
٢. زيادة الثقة بالنفس لدى المتعلمين.
٣. تحسين الفهم والاستيعاب، خاصة في تعلم المفردات العربية والمهارات اللغوية.
٤. تقليل الفروق الفردية بين الطلاب.
٥. يساعد على تطوير مهارات الإدارة والتنظيم.^{١٨}

٥- عيوب طريقة التعليم بالأقران

وأما أهم عيوب من طريقة التعليم بالأقران، هي:

١. يحتاج إلى فهم وإدراك من المعلم المشرف، كما يحتاج إلى تدريب كاف ليتقنها المعلم المرشد.
٢. صعوبة اختيار الطالب المتميز، فالتميز أمر نسبي.

¹⁷ Susan A. Ledlow, *Peer Teaching*, Center for Learning Excellence, Arizona State University, 2001

¹⁸ سحر عز الدين، التعليم المستند للدماغ في تدريس العلوم، (عمان: المملكة الأردنية الهاشمية.

٣. أن اختيار المجموعات يتم باجتهاد المعلم.^{١٩}

ب- مفهوم المفردات العربية

١. مفهوم المفردات العربية

المفردات العربية عند سوناردي هي كمرجع من الكلمات في أشكال مختلفة والتي تشمل :
كلمات فضفاضة دون اللواحق، وكلمات مقترنة من نفس الكلمات أو كلمات مختلفة، ولكل منها
معناها الخاص.^{٢٠}

وتعرف المفردات العربية بأنها ثروة اللغة التي تعمل باللغة العربية، بشكل سلبي ونشط. المفردات
العربية هي جمع من كلمة مفردة، تفسر على أنها وحدة لغة مرتبة أفقياً بالنظام النحوية التي تعمل
كصانع جملة. لذلك، تعد المفردات العربية جانباً مهماً جداً من اللغة التي يستخدمها شخص ما في
التواصل المكتوب والشفوي.^{٢١}

في تعليم المفردات العربية، من الأفضل البدء بـ المفردات الأساسية الشائعة التي يحتاج
إليها المتعلم في حياته اليومية، مثل أسماء الأشخاص، وأجزاء الجسم، والأطعمة، والأفعال الشائعة، ثم
التدرج إلى المفردات العربية الأكثر تعقيداً. كما ينبغي استخدام وسائل تعليمية متنوعة، مثل الصور،

^{١٩} عبد اللطيف، طرق التدريس في القرآن الواحد والعشرين، (عمان: دارر المسيرة. ٢٠٠٥) ص.

²⁰ Soenardi Dijiwandono, *Tes Bahasa Pegangan Bagi Pengajar Bahasa* (Jakarta: Index, 2008), hal.126

²¹ Nanang Kosim, *Strategi Dan Methodology Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Arfino Raya, 2016), hal.71

والألعاب اللغوية، والحوار، والتمثيل، والتقنيات الحديثة؛ لتسهيل اكتساب المفردات العربية وترسيخها

في ذهن المتعلم.^{٢٢}

٢- أهمية تعليم المفردات العربية

تُعَدُّ المفردات العربية من أهم عناصر اللغة العربية، إذ لا يمكن للمتعلمين فهم اللغة أو استخدامها استخدامًا صحيحًا دون امتلاك رصيد كافٍ من المفردات العربية. ف المفردات العربية هي الأساس في تنمية مهارات اللغة الأربع: الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة.

وتكمن أهمية تعلم المفردات العربية في أنها وسيلة لفهم المعاني والتعبير عن الأفكار، كما أن ضعف الثروة اللفظية يؤدي إلى ضعف القدرة على التواصل اللغوي، حتى وإن كان المتعلم يعرف بعض القواعد النحوية والصرفية^{٢٣}. ولذلك، فإن تعلم المفردات العربية يُعَدُّ شرطًا أساسيًا لتحقيق الكفاية اللغوية والتواصل الفعّال باللغة العربية^{٢٤}.

^{٢٢} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه (الرباط: المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩)، ص ١٩٤.

^{٢٣} محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى: أسسه ومداخله، جامعة أم القرى، مكة المكرمة، ١٩٨٥،

ص ١٦٢ .

^{٢٤} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، مؤسسة الوقف الإسلامي، الرياض، ٢٠١٥،

ص ٩٠

٣- أهداف تعليم المفردات العربية

يهدف تعليم المفردات العربية في اللغة العربية إلى تحقيق عدة أهداف، من أهمها:

١. تمكين المتعلم من فهم النصوص المسموعة والمقروءة فهماً صحيحاً.
٢. مساعدة المتعلم على التعبي عن أفكاره شفهيًا وكتابيًا باستخدام كلمات مناسبة.
٣. تنمية القدرة على اختيار الألفاظ الصحيحة وفق المعنى والسياق.
٤. توسيع الثروة اللغوية للمتعلمين بما يدعم مهاراتهم اللغوية المختلفة.
٥. تحقيق القدرة على استخدام اللغة استخدامًا عمليًا في مواقف الحياة اليومية^{٢٥}.

٤- نموذج التعليم للمفردات

هناك طريقتان في تعلم المفردات العربية، خاصة في توضيح معنى المفردات العربية، وهما (الطريقة السياقية)، و(الطريقة غير السياقية).

الطريقة السياقية هي وسيلة لشرح معنى المفردات العربية من كثرة، لكي هذا المعنى مفهوم، فوضع الكلمة في تراكيب الجملة في سياقها^{٢٦}. جامعة الرانري

فيما يلي الإجراءات التي اتبعها المعلم في شرح معنى المفردات العربية وفقا لتعينة^{٢٧}:

١. (إشارة أو إبراز أشياء) مرتبطة مباشرة ب المفردات العربية التي يتم تدريسها.

^{٢٥} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، دار الفكر العربي، القاهرة، ١٩٨٩، ص ١٧٩.

^{٢٦} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٨)، ص ١٤٤-١٥٠

^{٢٧} ليناواي، تطوير الوسائل على المفردات العربية...، ص: ٣٠

٢. (تمثيل المعنى) يوضح المعلم لملاءمة معنى الفعل.
 ٣. (لعب الدور) يمكن للمدرس أن يلعب دورا ب المفردات العربية التي تم تدريسها.
 ٤. (ذكر المتضادات) عند التوضيح، يمكن للمعلم شرح المتضادات.
 ٥. (ذكر المترادفات) عند التوضيح، يمكن للمعلم شرح المترادفات.
 ٦. (تداعى المعانى) يمكن للمدرس تقديم رابطات بذكر الكلمات، ويتم ذلك بحيث تكون عقول التلاميذ ثابتة على الفهم.
 ٧. (ذكر أصل الكلمة ومشتقاتها) حتى يفهم التلاميذ وقالسياق الجملة.
 ٨. اشرح معنى الكلمات من خلال التعاريف والخصائص وما إلى ذلك.
- اطلب من التلاميذ أن يقرؤوا مرارا وتكرارا، خاصة عندما يحصلون على مفردات جديدة في النص.



الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلية

أ- منهج البحث

إن منهج البحث الذي يستخدمه الباحث في هذا البحث هو المنهج التجريبي، ويعرف بأنه تغيير متعمد ومضبوط محدد للواقع أو الظاهرة، التي تكون موضوعاً للدراسة وملاحظة ما ينتج عن هذا التغيير من آثار في هذا الواقع أو الظاهرة.^{٢٨} وهو البحث العلمي الذي يستطيع الباحث بوسيلته أن يعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع) الذي له الأثر الجلي في تقديم العلوم.

وأما تصميمات المنهج التجريبي فتجرى على أربعة أنواع وهي التصميمات التمهيدية (Pre-Experimental Design)، والتصميمات التجريبية (True - Experimental Design)، والتصميمات العاملية (Factorial Design)، والتصميمات شبه التجريبية (Quasi-Experimental Design).^{٢٩}

واختار الباحث التصميمات التمهيدية (Pre-Experimental Design) بشكل التصميم المجموعة الواحدة مع اختبار قبلي وبعدي أو يقال في الإنجليزية (One group pre-test, post-test)

^{٢٨} محمد سرحان علي المحمودي، مناهج البحث العلمي. (دار المكتب: ٢٠١٩)، ص. ٦٥

^{٢٩} صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث، ص. ٣٢.

(design). يعني يجري هذا البحث باستخدام مجموعة واحدة، ويقوم الباحث بالاختبار القبلي قبل

إجراء ثم يقوم الباحث بإجراء التجربة بعد انتهاء عملية التجربة يقوم الباحث بالاختبار البعدي.^{٣٠}

و يستخدم الباحث في هذا البحث التصميمات التمهيديّة (Pre- Experimental Design)

ويأخذ على الشكل التالي:



³⁰Vigih Hery Kristanto, *Metodelogi Penelitian*. (Yogyakarta: CV Budi Utama. 2018) h.

^{٣١} رجاء محمود أبو علام، *مناهج البحث في العلوم النفسية والتربوية*، (القاهرة: دار النشر للجامعات، ٢٠٠٤)، ص

أما مجتمع هذا البحث يتكوّن من جميع طلاب الصف الثاني بالمرحلة المتوسطة في معهد Oemar Diyan Aceh Besar، ويبلغ عددهم ١٣٧ طالبا.

وأما العينة فهي جزء من المجتمع يتم اختياره لتمثيله، وله خصائص مشتركة مع المجتمع الأصلي.^{٣٢} أما العينة في هذا البحث فهي طلاب الصف الثاني (ج) بالمرحلة المتوسطة في معهد Oemar Diyan، ويبلغ عددهم ٢٤ طالبًا. وأما طريقة اختيار العينة في هذا البحث فهي الطريقة القصدية (Purposive Sampling)، حيث اختار الباحث طلاب الصف الثاني (ج) لأنهم يمثلون مجتمع البحث، ولأن تعليم اللغة العربية لديهم يتم باستخدام طريقة التعليم بالأقران ويرى الباحث أن هذه الفئة مناسبة لتطبيق هذا البحث.

ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها

أما طريقة جمع البيانات التي يستخدمها الباحث في هذا البحث، فهي كما يأتي:

١ . الاختبارات

الاختبارات هو مجموعة من الأسئلة أو الواجب التي تطلب من الطلاب الإجابة لها والتي تهدف إليه ما يحتاج البحث.^{٣٣} ويقوم الباحث باختبارين:

^{٣٢} Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D)*, (Bandung: Alfabeta, 2017), hlm. 118.

^{٣٣} راشد أحمد طعيمة، *تعليم العربية بين العلم والفن، الطبعة الأولى*، (القاهرة: دار العربي ٢٠٠٠) ص ٨٩.

أ- الاختبار القبلي

الاختبار القبلي هو الذي يختبره قبل "فعالية استخدام طريقة التعليم بالاقتران لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب" بغرض تحديد المحتوى التحصيل الدراسي لديهم لتزويد المفردات العربية قبل إجراء التجريبية لقياس الأثر الذي أحدثه تطبيق المتغير المستقل على التحصيل الدراسي.

ب- الاختبار البعدي

الاختبار البعدي هو الذي يختبره بعد "فعالية استخدام طريقة التعليم بالاقتران لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب" ليعرف الباحث استجابة التلاميذ واستطاعة على سيطرة المفردات العربية بعد تطبيقها.

٢. الإستبانة

هو المدلول العربي الصحيح للمراد منها الذي يشير إلى تلك الاستمارة التي تحتوي على مجموعة من الأسئلة أو العبارات المكتوبة مزودة بإجاباتها والآراء المحتملة، أو بفرع للإجابة.^{٣٤}

استخدام الباحث الإستبانة لمعرفة على استجابة الطلاب باستخدام طريقة التعليم بالاقتران

لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب بمعهد العصري عمر ديان.

^{٣٤} يوسف خليل يوسف، معجم المصطلحات التربوية، الطبعة الأولى، بيروت: مكتبة لبنان ناشرون، بدون السنة ص ٢٣٤.

د- طريقة تحليل البيانات

والتصميم الذي استخدمه الباحث في هذا البحث تصميم المجموعة الواحدة مع الاختبار القبلي والاختبار البعدي (Pre-test-Post Test One Grup Design). أما تحليل البيانات عن نتيجة البحث

فاستخدمه الباحث القاعدة كما يلي:

١. تحليل بيانات الاختبار

قام الباحث لتحليل بيانات الاختبار القبلي والاختبار البعدي باختبار (Wilcoxon Sign Rank Test) أو اختبار (Paired Sample T-Test) باستخدام البرنامج المسمى ب SPSS 22. وينبغي الباحث أن يقوم بإجراء الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas) والاختبار المتجانسي (Uji Homogenitas) لتحديد استخدام اختبار (Paired Sampel T-Test) إذا كان النتائج طبيعة (Normal) ومتجانسة (Homogen)، تحصيله يدل على توزيع البيانات (Distribusi Data) بمستوى الدلالة من Paired Sample T-Test كما يلي:

١- إذا كانت نتيجة مستوى الدلالة $(Sig.) < 0,05$ ، فهذه تدل على أن الفرض الصفري (H_0) مردود والفرض البديل (H_a) مقبول.

٢- إذا كانت نتيجة مستوى الدلالة $(Sig.) > 0,05$ ، فهذه تدل على أن الفرض الصفري (H_0) مردود والفرض البديل (H_a) مردود.

٢- تحليل بيانات الاستبانة

وأما تحليل البيانات التي تحصل من الإستبانة لتعرف على إستجابة الطلاب باستخدام التعليم بالاقتران في ترقية سيطرة المفردات العربية لدى الطلاب بمعهد عمر ديان. ويحسب بيانات من استجابة الطلاب عند إجراء عملية التعليم والتعلم باستخدام الرموز:

$$P = \frac{f}{n} \times 100\%$$

البيان :

P = النسبة المئوية

f : الترددات

n : مجموع الطلاب



الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات

لقد شرح الباحث في الفصل السابق موضوع هذا البحث، وأما في هذا الفصل فسيقوم الباحث بعرض النتائج التي تم الحصول عليها بعد استخدام طريقة التعليم بالاقتران لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب بمعهد Oemar Diyan Aceh Besar. بناء على رسالة عميد كلية التربية والتدريس بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أُنشِئَ بشأن تنفيذ البحث رقم: B-2433/Un.08/FTK.1/TL.00/4/2026 في التاريخ ١٥ أبريل ٢٠٢٦.

١. لمحة عن الميدان

إن المعهد Tgk. Chiek Oemar Diyan من المؤسسات التعليمية الإسلامية في Kabupaten Aceh Besar. ويقع هذا المعهد في Desa Krueng Lamkareung، Kecamatan Indrapuri، Aceh. وقد أُسِّسَ هذا المعهد في الأصل سنة ١٩٩٠م على يد H. Sa'aduddin Djamal, S.E. (رحمه الله)، تحت إشراف Yayasan Pendidikan Islam Tgk. Chiek Oemar Diyan.

في البداية، كان هذا المعهد مُخَصَّصًا لتعليم الطالبات فقط، وكان يُسمَّى “Putroe Krueng Lam Kareung”. ولكن مع تطور الزمن وازدياد رغبة المجتمع، أصبح المعهد يستقبل الطلاب

والطالبات معًا، وتغيّر اسمه إلى Dayah Tgk. Chiek Oemar Diyan. وقد تم افتتاح هذا المعهد

رسميًا من قبل Gubernur Aceh Ibrahim Hasan في ٢٧ أكتوبر سنة ١٩٩٠م.

وأما مدير المعهد في الوقت الحاضر فهو Ust. H. M. Yamin Ma'shum، الذي يسعى

دائمًا إلى تطوير جودة التعليم ورفع مستوى الطلاب، خاصة في مجال العلوم الإسلامية واللغة

العربية. أما عدد الطلبة الذين يتعلمون بـ MTs Tgk. Chiek Oemar Diyan Aceh Besar

للعام الدراسي ٢٠٢٥-٢٠٢٦ م يبلغ كمايلي :

الجدول ٤-١

عدد الطلبة بـ MTs Tgk. Chiek Oemar Diyan Aceh Besar للعام الدراسي

٢٠٢٥-٢٠٢٦ م

العدد		الصف
الطلاب	الطالبات	
٢١	-	VII-A
-	٣٢	VII-B
٢٤	-	VII-C
-	٣١	VII-D
٢٠	-	VII-E

—	٢٦	VIII-A
٢٩	—	VIII-B
—	٢٥	VIII-C
٣٢	—	VIII-D
—	٢٥	VIII-E
—	٢٤	IX-A
٣٣	—	IX-B
—	٢٦	IX-C
٣٧	—	IX-D
—	٢٤	IX-E
١٩٤	٢١٥	المجموع
٤٠٩		

أما عدد طلاب MTsS Tgk. Chiek Oemar Diyan Aceh Besar للعام الدراسي

٢٠٢٥-٢٠٢٦م يبلغ ٤٠٩ الطلاب و الطالبات، منهم ٢١٥ الطلاب و ١٩٤ الطالبات^{٣٥}.

^{٣٥} الوثائق من إدارة أساتذة معهد Oemar Diyan

الجدول ٢-٤

عدد المدرسين بـ MTsS Tgk. Chiek Oemar Diyan Aceh Besar للعام الدراسي

٢٠٢٥-٢٠٢٦ م

المجموع	عدد المدرسين	
٤٥	١٣	المعلم
	٣٢	المعلمة

أما عدد معلمي MTsS Tgk. Chiek Oemar Diyan Aceh Besar للعام الدراسي

٢٠٢٥-٢٠٢٦ م يبلغ ٤٥ معلما و معلمة، منهم ١٣ معلما و ٣٢ معلمة.

الجدول ٣-٤

المباني والمرافق الدراسية في MTsS Tgk. Chiek Oemar Diyan Aceh Besar

أما من ناحية المباني والمرافق الدراسية بهذه المدرسة الثانوية كما يلي :

رقم	المباني والمرافق الدراسية	العدد
١	مكتب مدير المدرسة	١
٢	مكتب المدرسين	١
٣	قسم الإدارة	١

١٥	غرفة الدراسة	٤
١	المكتبة	٥
١	المعمل الحاسوب	٦
١	المسجد	٧
٢	المخصف	٨
١	الميدان	٩
٢	المطعم	١٠
١	قاعة	١١
٢٧	المجموع	

٢. خطوات التجربة

تمت عملية التجربة من قبل الباحث في لقاءين باستخدام طريقة التعليم بالأقران لتزويد

المفردات العربية في الفصل الثاني (ج) بمعهد تنكو شيك عمر ديان العصري أتشيه بيسار.

الجدول ٤-٤

التوقيت التجريبي

اللقاء	اليوم	التاريخ	العملية
الأول	السبت (١١:٤٥ - ١٠:٢٥)	٢٥ أبريل ٢٠٢٦ م	الاختبار القبلي وتدریس المفردات العربية باستخدام طريقة التعليم بالأقران
الثاني	الأحد (١٢:٠٠ - ١٠:٣٠)	٢٦ أبريل ٢٠٢٦ م	تدریس المفردات العربية باستخدام طريقة التعليم بالأقران، الاختبار البعدي، والاستبانة

لأجل البحث عن البيانات فقامت الباحثة بإجراء التجربة في التاريخ ٢٤ أبريل ٢٠٢٦ و ٢٥

أبريل ٢٠٢٦ في الفصل الثاني (ج) بـ MTsS Tgk. Chiek Oemar Diyan Aceh Besar.

ويوضح الباحث عن أنشطته عند إجراء التجربة في جدول كما يلي :

AR - RANIRY

الجدول ٤-٥

الأنشطة التعليمية قبل استخدام طريقة التعليم بالاقتران لتزويد المفردات العربية

(اللقاء الأول)

أنشطة المعلم	أنشطة الطلبة
يبدأ المعلم الدرس باللقاء السلام ثم يطلب من الطلبة قراءة الدعاء معًا	يردّ الطلبة السلام ويقرؤون الدعاء مع المعلم
يسأل المعلم الطلبة عن أحوالهم ثم يفحص حضورهم بقراءة أسمائهم في كشف الحضور	يجيب الطلبة عن أحوالهم ويستمعون عند مناداة أسمائهم
يعرّف المعلم نفسه ويشرح هدف حضوره في الفصل	يستمع الطلبة إلى المعلم باهتمام
يشرح المعلم مفهوم التعليم بالاقتران وأهميته في تعليم المفردات العربية	يفهم الطلاب مفهوم التعليم بالاقتران
يقسم المعلم الطلاب إلى أزواج أو مجموعات صغيرة	يجلس الطلاب في مجموعاتهم
يقدم المعلم المفردات العربية الجديدة مع معانيها ونطقها الصحيح	يستمع الطلاب إلى شرح المفردات العربية

يقرأ المعلم المفردات العربية ويطلب من الطلاب تكرارها	يردد الطلاب المفردات العربية جماعيا وفرديا
يوزع المعلم أوراق الاختبار القبلي ويشرح طريقة الإجابة والتعليمات	يستلم الطلبة الأوراق ويستمعون إلى التعليمات
يطلب المعلم من الطلبة الإجابة عن الأسئلة ويشرف عليهم أثناء الاختبار	يجيب الطلبة عن الأسئلة بشكل فردي
يجمع المعلم أوراق الإجابة ثم يختم الدرس بالدعاء والسلام	يسلم الطلبة أوراقهم ويردون السلام
يختم المعلم الدرس بالدعاء والسلام	يقرأ الطلبة الدعاء ويردون السلام



الجدول ٤-٦

الأنشطة التعليمية استخدام طريقة التعليم بالاقتران لتزويد المفردات العربية

(اللقاء الثاني)

أنشطة المعلم	أنشطة الطلبة
يبدأ المعلم الدرس بالقاء السلام ثم يطلب من الطلاب قراءة الدعاء معا	يردّ الطلاب السلام ويقرؤون الدعاء
يسأل المعلم الطلبة عن أحوالهم ثم يفحص حضورهم بقراءة أسمائهم في كشف الحضور	يجيب الطلبة عن أحوالهم ويستمعون عند مناداة أسمائهم
يراجع المعلم المفردات العربية التي تعلمها الطلاب في اللقاء السابق	يستمع الطلاب إلى مراجعة المفردات العربية
يقسم المعلم الطلاب إلى مجموعات التعليم بالاقتران	يجلس الطلاب في مجموعاتهم
يوضح المعلم طريقة التعليم بالاقتران ويحدد دور كل طالب في المجموعة	يستمع الطلاب إلى توجيهات المعلم ويستعدون للتعلم بالاقتران
يشرف المعلم على تنفيذ أنشطة التعليم بالاقتران ويقدم التوجيه عند الحاجة.	يتعلم الطلاب المفردات العربية من خلال التعليم بالاقتران ويتعاونون مع زملائهم.

يوزّع المعلم أوراق الاختبار البعدي	يستلم الطلاب أوراق الاختبار
يشرح المعلم تعليمات الاختبار	يستمع الطلاب إلى تعليمات الاختبار
يطلب المعلم من الطلاب الإجابة عن أسئلة الاختبار	يجيب الطلاب عن أسئلة الاختبار
يجمع المعلم أوراق الاختبار بعد الانتهاء	يسلم الطلاب أوراق الاختبار
يوزع المعلم استبانة البحث ويشرح طريقة الإجابة عنه	يستلم الطلاب الاستبانة ويستمعون إلى التعليمات
يطلب المعلم من الطلاب تعبئة الاستبانة	يملأ الطلاب الاستبانة
يجمع المعلم الاستبانات ويختتم الدرس بالدعاء والسلام	يسلم الطلاب الاستبانة ويختتمون الدرس بالدعاء والسلام

ب- تحليل البيانات

١- تحليل بيانات الاختبار

لمعرفة فعال استخدام التعليم بالاقتران لتزويد المفردات العربية لدى طلاب، فقام الباحث

بالاختبار القبلي والبعدي. وأما النتيجة التي حصل عليها الطلاب في الاختبار القبلي والبعدي، فهي

كما يلي:

الجدول ٧-٤

نتيجة الإختبار القبلي والبعدي

رقم	الطلبة	نتيجة الإختبار القبلي	نتيجة الإختبار البعدي
١	الطالب ١	٥٠	٩٠
٢	الطالب ٢	٧٠	٩٠
٣	الطالب ٣	٥٠	٩٠
٤	الطالب ٤	٥٠	٧٠
٥	الطالب ٥	٦٠	٨٠
٦	الطالب ٦	٦٠	٩٠
٧	الطالب ٧	٦٠	٨٠
٨	الطالب ٨	٦٠	٨٠
٩	الطالب ٩	٤٠	٦٠
١٠	الطالب ١٠	٤٠	٧٠
١١	الطالب ١١	٦٠	٩٠
١٢	الطالب ١٢	٥٠	٧٠
١٣	الطالب ١٣	٢٠	٦٠
١٤	الطالب ١٤	٦٠	٧٠

٩٠	٦٠	الطالب ١٥	١٥
٩٠	٦٠	الطالب ١٦	١٦
٨٠	٥٠	الطالب ١٧	١٧
٩٠	٦٠	الطالب ١٨	١٨
٧٠	٦٠	الطالب ١٩	١٩
٨٠	٥٠	الطالب ٢٠	٢٠
١٥٩٠	١٠٧٠	المجموع	
٧٩,٥	٥٣,٥	المعدل	

يبلغ عدد الطلاب في الفصل ٢٤ طالبًا، بينما يبلغ عدد الحاضرين ٢٠ طالبًا. ومن هذه البيانات، حصل الطلاب على نتيجة الاختبار القبلي بمتوسط قدره ٥٣,٥، ونتيجة الاختبار البعدي بمتوسط قدره ٧٩,٥ في المجموعة التجريبية.

وقبل أن يقوم الباحث بتحليل بيانات الاختبار القبلي والاختبار البعدي، أدخل الباحث هذه البيانات في برنامج SPSS Statistics 27. ثم قام الباحث بإجراء اختبار الطيفية (Uji Normalitas) واختبار التجانس (Uji Homogenitas). وسيقوم الباحث بشرح نتائج اختبار

الطيفية في الجدول الآتي:

الجدول ٨-٤

نتيجة الإختبار الطبيعي (Uji Normalitas)

Tests of Normality

	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Pretest	.150	20	.200	.932	20	.173
posttest	.234	20	.031	.889	20	.041

a. Lilliefors Significance Correction

بناءً على نتائج الاختبار الطبيعي (Test of Normality) باستخدام اختبار Wilk Shapiro، تبين أن قيمة الدلالة (Sig.) للاختبار القبلي بلغت ٠,١٧٣ وهي أكبر من مستوى الدلالة ٠,٠٥ مما يدل على أن البيانات طبيعية. أما بالنسبة للاختبار البعدي، فقد بلغت قيمة الدلالة (Sig.) ٠,٠٤١ وهي أصغر من ٠,٠٥، مما يشير إلى أن البيانات غير طبيعية. وبناءً على ذلك، يمكن القول إن البيانات ليست طبيعية بالكامل، ولذلك لا يمكن استخدام الاختبارات البارامترية، ويتم اللجوء إلى الاختبارات غير البارامترية، ومن بينها اختبار Wilcoxon.

الجدول ٩-٤

نتيجة الاختبار *Wilcoxon Signed Rank Test*

		N	Mean Rank	Sum of Ranks
posttes - pretest	Negative Ranks	0 ^a	0.00	0.00
	Positive Ranks	20 ^b	10.50	210.00
	Ties	0 ^c		
Total		20		

a. posttes < pretest

b. posttes > pretest

c. posttes = pretest

وبالاعتماد على نتائج اختبار Wilcoxon كما وردت في جدول Test Statistics، حيث

بلغت قيمة (Z) مقدار (-٣,٩٢٠)، وقيمة الدلالة (Asymp. Sig. (2-tailed)) مقدار

(٠,٠٠٥)، وهي أصغر من مستوى الدلالة (٠,٠٥)، فإن ذلك يدل على وجود فرق دالّ إحصائياً

بين نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

٢- تحليل بيانات الاستبانة

لدعم صحة البيانات من استجابة الطلاب، قام الباحث بتوزيع ورقة الاستبانة بعد استخدام التعليم بالأقران لتزويد المفردات العربية. وأما استجابة الطلاب فتظهر في الجدول التالي :

الجدول ٤-١٠

نتائج استجابة الطلاب

الرقم	التصريحات	استجابة الطلاب			
		موافق جدا	موافق	غير موافق	غير موافق جدا
١	أشعر بالاهتمام في تعلم المفردات العربية باستخدام طريقة التعليم بالأقران.	٥	٦		
		٤٥٪	٥٥٪		
٢	طريقة التعلم بالأقران تجعل جو التعلم أكثر متعة.	٤	٥	٢	
		٣٦٪	٤٥٪	١٨٪	
٣	يساعدني زميلي في فهم المفردات العربية الجديدة بسهولة أكبر.	٣	٦	٢	
		٢٧٪	٥٥٪	١٨٪	

٤	تساعدني المناقشات مع الأصدقاء على تذكر المفردات العربية لفترة أطول.	٤ ٪٣٦	٤ ٪٣٦	٢ ٪١٨	١ ٪٩
٥	أشعر بالراحة عند التعلم في مجموعة مع الأصدقاء.	١ ٪٩	٥ ٪٣٦	٤ ٪٤٥	١ ٪٩
٦	أشارك بنشاط في أنشطة المجموعة أثناء التعلم بين الأقران.	٥ ٪٤٥	٤ ٪٣٦	٢ ٪١٨	
٧	زادت مفرداتي بعد استخدام استراتيجية التعلم بالأقران .	٨ ٪٧٣	٣ ٪٢٧		
٨	تزيد هذه الطريقة من ثقتي بنفسي في تعلم اللغة العربية.	٤ ٪٣٦	٥ ٪٤٥	٢ ٪١٨	
٩	أستطيع شرح المفردات العربية لزملائي بعد استخدام هذه الطريقة.	٦ ٪٥٥	٤ ٪٣٦	١ ٪٩	
١٠	تساعد طريقة التعلم بين الأقران على زيادة عدد المفردات العربية العربية التي أتقنها.	٥ ٪٤٥	٤ ٪٣٦	٢ ٪١٨	

١١	تساعدني طريقة التعلم بين الأقران على استخدام المفردات العربية الجديدة في جمل صحيحة	٣ ٪٢٧	٥ ٪٤٥	٣ ٪٢٧
١٢	أشعر أن شرح زملائي أسهل في الفهم مقارنة بالشرح التقليدي من المعلم.	٤ ٪٣٦	٢ ٪١٨	١ ٪٩
١٣	تزيد هذه الطريقة دافعي لتعلم اللغة العربية.	٥ ٪٤٥	١ ٪٩	
١٤	أمل أن يستمر استخدام طريقة التعلم بالأقران في تعلم اللغة العربية.	٥ ٪٤٥	٢ ٪١٨	
١٥	أرى أن طريقة التعلم بين الأقران فعالة في تحسين نتائج تعليمي.	٦ ٪٥٥	٥ ٪٤٥	
مجموع تكرار الأجوبة				
النسبة المئوية				
٦٠ ٪٨٧				
١٨ ٪١٣				
٣				

يدل الجدول السابق على نتيجة استجابة الطلاب بعد استخدام التعليم بالأقران لتزويد

المفردات العربية. ولمعرفة نسبة الاستجابة الإيجابية، استخدم الباحث القانون الآتي:

$$P = \frac{f}{N} \times 100\%$$

$$P = \frac{144}{165} \times 100\%$$

$$p = 87\%$$

فظهرت النتيجة بنسبة الاستجابة الإيجابية (موافق جدا وموافق) وهي ٨٧٪، وهي

بتقدير "جيد جدا".

ولمعرفة نسبة الاستجابة السلبية، استخدم الباحث القانون الآتي:

$$P = \frac{f}{N} \times 100\%$$

$$P = \frac{21}{165} \times 100\%$$

$$p = 13\%$$

فظهرت النتيجة بنسبة الاستجابة السلبية (غير موافق وغير موافق جدا) وهي ١٣٪، وهي

بتقدير "راسب".

وبذلك، يتضح أن نسبة الاستجابة الإيجابية (٨٧٪) أعلى من نسبة الاستجابة

السلبية (١٣٪). وهذا يدل على أن استخدام التعليم بالأقران له تأثير إيجابي كبير لتزويد

المفردات العربية لدى الطلاب.

تحليل استبانة الطلاب أن نسبة استجاباتهم بلغت ٨٠,٣٪، وهذا يعني أنهم في

مستوى "جيد جدا".

ج- مناقشة البحث

بعد أن انتهى الباحث على عرض البيانات وتحليلها بدأ الباحث بمناقشة نتائج البحث المحسولة. ويهدف إلى معرفة فعالية استخدام التعليم بالأقران لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب. أما منهج البحث المستخدم فهو المنهج التجريبي، حيث استخدم الباحث التصميم التمهيدي (Pre-Experimental Design) بنوع (One Group Pre-Test Post-Test Design)³⁶

حيث قام الباحث بإجراء الاختبار القبلي لقياس مستوى الطلاب قبل استخدام ثم قدم المعالجة باستخدام التعليم بالأقران، وبعد ذلك أجرى الاختبار البعدي لقياس مدى لتزويد المفردات العربية.

وأظهرت النتائج أن متوسط درجات الطلاب في الاختبار القبلي بلغ (٥٣,٥)، بينما ارتفع في الاختبار البعدي إلى (٧٩,٥)، مما يدل على وجود تحسن في مستوى الطلاب.

وبعد إجراء اختبار الطبيعية، تبين أن البيانات لا تتبع التوزيع الطبيعي بشكل كامل، لذلك استخدم الباحث اختبار (Wilcoxon Signed Rank Test). وقد أظهرت نتائج الاختبار أن قيمة الدلالة (Sig.) بلغ (٠,٠٠٥) وهي أقل من (٠,٠٥)، مما يدل على وجود فرق دال إحصائياً بين نتائج الاختبار القبلي والبعدي.

وبناء على ذلك، ترفض الفرضية الصفرية (H_0) وتُقبل الفرضية البديلة (H_1)، وهذا يدل على أن استخدام التعليم بالأقران فعال لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب.

³⁶ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif dan R&D*, Bandung : Alfabeta, 2017, hlm. 74.

ومن خلال نتائج الاستبانة، تبين أن استجابة الطلاب نحو استخدام طريقة التعليم بالأقران كانت إيجابية بشكل عام. وأظهرت نتائج الاستبانة أيضاً أن طريقة التعليم بالأقران ساعدت الطلاب على فهم المفردات العربية وحفظها بسهولة، وزادت من ثقتهم بأنفسهم في استخدام المفردات العربية الجديدة أثناء الأنشطة التعليمية.

وبناءً على ذلك، يمكن القول إن استجابة الطلاب تجاه استخدام طريقة التعليم بالأقران كانت استجابة إيجابية.

د- تحقيق الفرضين

كما ذكر الباحث في الفصل الأول من هذه الرسالة، فإن الفرضيتين اللتين قدّمهما الباحث هما:

١. الفرض الصفري H_0 : إن استخدام التعليم بالأقران غير فعال لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب.

٢. الفرض البديل H_1 : إن استخدام التعليم بالأقران فعال لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب.

وبناءً على نتائج تحليل البيانات باستخدام اختبار (Wilcoxon Signed Rank Test)، تبين

أن قيمة الدلالة (Sig.) بلغت (٠,٠٠٠)، وهي أصغر من مستوى الدلالة (٠,٠٥)، مما يدل

على وجود فرق دالّ إحصائيًا بين نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي. وبناءً على ذلك،

تُرفض الفرضية الصفريّة (H_0) وتُقبل الفرضية البديلة (H_1). وهذا يدل على أن استخدام التعليم

بالأقران له تأثير فعّال لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب.

الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

بناءً على نتائج البحث الذي استخدمه الباحث بمدرسة MTs Tgk. Chiek Oemar Diyan في Aceh Besar، بهدف معرفة فعالية استخدام التعليم بالاقتران لتزويد المفردات العربية لدى الطلاب، توصل الباحث إلى النتائج التالية:

١ - إن استخدام التعليم بالاقتران فعال في تنمية قدرة الطلاب لتزويد المفردات العربية. وقد اعتمد الباحث على نتيجة اختبار (*Wilcoxon Signed Rank Test*)، حيث أظهرت النتائج أن قيمة الدلالة (*Sig*) بلغت (٠,٠٠٥) وهي أصغر من (٠,٠٥)، مما يدل على وجود فرق دالّ إحصائيًا بين نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي. وبناءً على ذلك، تُرفض الفرضية الصفرية (H_0) وتُقبل الفرضية البديلة (H_1).

٢ - كانت استجابة الطلاب على استخدام التعليم بالاقتران إيجابية جداً لتزويد المفردات العربية. وقد اعتمد الباحث على نتائج الاستبانة التي أظهرت أن نسبة الاستجابة الإيجابية بلغت ٨٧٪، وهي أعلى من نسبة الاستجابة السلبية التي بلغت ١٣٪، مما يدل على أن هذه الطريقة سهلة الفهم، وممتعة، وفعّالة في عملية التعلم.

ب- الاقتراحات

بناء على نتائج البحث، يقدم الباحث بعض الاقتراحات كما يلي:

١. ينبغي للمعلمين استخدام طريقة التعليم بالأقران في تعليم اللغة العربية، وخاصة في تعليم المفردات العربية، لأنها تساعد على زيادة مشاركة الطلاب وتحفيزهم على التعليم
٢. يستحسن للطلاب المشاركة الفعالة في أنشطة التعليم بالأقران والتعاون مع زملائهم؛ لما لذلك من أثر إيجابي في تحسين فهم المفردات العربية واكتسابها.
٣. يرجى من الطلاب الاجتهاد في تعلم اللغة العربية، والإكثار من قراءة المفردات العربية العربية لتزويد المفردات العربية لديهم.
٤. يوصي الباحث بإجراء دراسات أخرى حول استخدام طريقة التعليم بالأقران في تنمية المهارات اللغوية المختلفة، مثل مهارة الكلام والقراءة والكتابة والاستماع، أو تطبيقها في مراحل تعليمية مختلفة.



المراجع

أ- المراجع العربية

إبراهيم، عبد العليم. الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية. مصر: دار المعارف، الطبعة العاشرة،

١٩٩٩م.

البعليكي، روعي. المورد: قاموس عربي إنجليزي. لبنان: دار العلم للملايين، ١٩٩٦م.

تامين، مزدلفة. طريقة التعليم بالحاكاة في حفظ مفردات العربية بالمدرسة المتوسطة. بالوبو: الجامعة

الإسلامية الحكومية بالوبو، ٢٠٢١م.

الخلي، محمد علي. أساليب تدريس اللغة العربية. الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٢م.

خميس، محمد عطية. استراتيجيات التعليم والتعلم الحديثة. القاهرة: دار السحاب، ٢٠١٣م.

رشدي أحمد طعيمة. تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه. القاهرة: دار الفكر العربي،

١٩٨٩م.

راشد أحمد طعيمة. تعليم العربية بين العلم والفن. القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٠م.

رضوان، محمد. تعليم المفردات العربية العربية باستخدام الطرق التفاعلية وأثرها في تنمية المهارة

اللغوية لدى الطلبة. رسالة جامعية، جامعة الإمام بنحو الإسلام الحكومية،

٢٠١٩م.

سلامي، بنت محمود. المدخل إلى تعليم اللغة العربية. بندا آتشييه: رانيري برس، ٢٠٠٣م.

سحر عز الدين. التعليم المستند للدماغ في تدريس العلوم. عمان، ٢٠١٥م.

سيف الدين. «طرق في تعليم المفردات العربية اللغة العربية». مجلة Al-Tadris: Jurnal

Pendidikan Bahasa Arab، المجلد ٧، العدد ٢، ٢٠١٩م.

شحاتة، حسن. التعليم النشط: مفهومه وتطبيقاته. القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٢م.

شحاتة، حسن. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٨م.

العساف، صالح بن حمد. المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية. الرياض : مكتبة العبيكان،

٢٠٠٦م.

عمر، أحمد مختار. معجم اللغة العربية المعاصرة. ج ١. القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٨م.

الفوزان، عبد الرحمن بن إبراهيم. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرياض: مؤسسة

الوقف الإسلامي، ٢٠١٥م. جامعة الرانيري

معلوف، لويس. المنجد في اللغة والأعلام. بيروت: دار المشرق، الطبعة الأربعون، ٢٠٠٨م.

المحمودي، محمد سرحان علي. مناهج البحث العلمي. ٢٠١٩م.

الناقة، محمود كامل. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى: أسسه ومداخله. مكة المكرمة:

جامعة أم القرى، ١٩٨٥م.

نور عزيزة. فاعلية طريقة التعليم بالأقران في تحسين المفردات العربية العربية لدى طلاب الصف

الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية. رسالة ماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٠م.

يوسف، يوسف خليل. معجم المصطلحات التربوية. بيروت: مكتبة لبنان ناشرون، د.ت

ب- المراجع الإندونيسية

Abu Alam, Raja Mahmud. *Manāhij al-Baḥṣ fī al-'Ulūm al-Nafsiyyah wa al-Tarbawīyyah*. Kairo: Dār al-Nasyr li al-Jāmi'āt, 2004.

Boud, David, Ruth Cohen, & Jane Sampson (Eds.). *Peer Learning in Higher Education: Learning from and with Each Other*. London: Kogan Page, 2001.

Dijiwandono, Soenardi. *Tes Bahasa Pegangan Bagi Pengajar Bahasa*. Jakarta: Index, 2008.

Kristanto, Vigih Hery. *Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: CV Budi Utama, 2018.

Kosim, Nanang. *Strategi dan Methodology Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Arfino Raya, 2016.

Ledlow, Susan A. *Peer Teaching*. Arizona State University: Center for Learning Excellence, 2001.

Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D)*. Bandung: Alfabeta, 2017.



KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: 139 TAHUN 2026

TENTANG:
PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA

DENGAN RAHMAT TUHAN YANG MAHA ESA

DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

Menimbang : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi;
b. bahwa yang namanya tersebut dalam Surat Keputusan ini dianggap cakap dan mampu untuk diangkat dalam jabatan sebagai pembimbing skripsi mahasiswa;
c. bahwa berdasarkan pertimbangan sebagaimana dimaksud dalam huruf a dan huruf b, perlu menetapkan Keputusan Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh.

Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Presiden Nomor 74 Tahun 2012, tentang perubahan atas peraturan pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang pengelolaan , tentang penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
5. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh Menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
6. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 44 Tahun 2022, tentang Organisasi dan Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama Nomor 14 Tahun 2022, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag RI;
9. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/Kmk.05/2011, tentang penetapan UIN Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
10. Surat Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Banda Aceh Nomor 01 Tahun 2015, Tentang Pendelegasian Wewenang kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh.

MEMUTUSKAN

Menetapkan : Keputusan Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh tentang Pembimbing Skripsi Mahasiswa.

KESATU : Menunjuk Saudara :
Drs. Suhaimi, M.Ag

Untuk membimbing Skripsi

Nama : Ahlul Zikra
NIM : 220202076
Program Studi : PBA
Judul Skripsi : عمالية استخدام طريقة التعلیم بالآقرآن لتزويد المفردات لدى الطلاب بمعهد صو ديان المسوري

KEDUA : Kepada pembimbing yang tercantum namanya diatas diberikan honorarium sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku;

KETIGA : Pembiayaan akibat keputusan ini dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Nomor SP DIPA-025.04.2.423925/2026 Tanggal 1 Desember 2025 Tahun Anggaran 2026;

KEEMPAT : Surat Keputusan ini berlaku selama enam bulan sejak tanggal ditetapkan;

KELIMA : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam Surat Keputusan ini.

Tembusan

1. Sekjen Kementerian Agama RI di Jakarta;
2. Dirjen Pendidikan Islam Kementerian Agama RI di Jakarta;
3. Direktur Perguruan Tinggi Keagamaan Islam Kementerian Agama RI di Jakarta;
4. Kantor Pelayanan Perbendaharaan Negara (KPPN), di Banda Aceh;
5. Rektor UIN Ar-Raniry Banda Aceh di Banda Aceh;
6. Kepala Bagian Keuangan dan Akuntansi UIN Ar-Raniry Banda Aceh di Banda Aceh;
7. Yang bersangkutan;
8. Arsip.



Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 09 Februari 2026
Dekan,

Suhaimi
Suhaimi Muluk



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jl. Syekh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh Telp/Fax. : 0651-752921

Nomor : B-2433/Un.08/FTK.1/TL.00/4/2026

Lamp : -

Hal : *Penelitian Ilmiah Mahasiswa*

Kepada Yth,

Pimpinan Pesantren Modern Tgk. Chiek Oemar Diyan Kabupaten Aceh Besar

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan UIN Ar-Raniry dengan ini menerangkan bahwa:

NIM : 220202076

Nama : AHLUL ZIKRA

Program Studi/Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Alamat : Jln. montasik-indrapuri - Teubang phui mesjid

Saudara yang tersebut namanya diatas benar mahasiswa Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan bermaksud melakukan penelitian ilmiah di lembaga yang Bapak/Ibu pimpin dalam rangka penulisan Skripsi dengan judul *FA'ALIYATU ISTIKHDAMI THARIQATI AT-TA'LIM BIL-AQRAN LI-TAZWIDI AL-MUFRADAT LADA AT-THULLAB BI-MA'HAD 'UMAR DIYAN AL-'ASRI ACEH BESAR*

Banda Aceh, 08 April 2026

An. Dekan

Wakil Dekan Bidang Akademik dan Kelembagaan



Berlaku sampai : 15 Mei 2026

Prof. Dr. Buhori Muslim, M.Ag.

NIP. 197508152001121002

جامعة الرانيري

AR - RANIRY



معهد التربية الإسلامية تنجكو شيك عمر ديان
PESANTREN MODERN TGK. CHIEK OEMAR DIYAN

Krueng Lamkareung – Indrapuri – Aceh Besar 23363 e-mail: sekretariatode@gmail.com HP: 0812 9296 1990

SURAT KETERANGAN PENELITIAN

No. 288.89-02/OD-2/B/V/2026

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : H. M. Yamin Ma'shum
NIK : 1106030403660001
Jabatan : Pimpinan Pesantren Modern Tgk. Chiek Oemar Diyan
Alamat : Krueng Lamkareung, Indrapuri, Aceh Besar

Dengan ini menerangkan bahwa mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry berikut:

Nama : Ahlul Zikra
NIM : 220202076
Program Studi/Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Alamat : Jln. Montasik – Indrapuri, Teubang Phui Mesjid

Telah melaksanakan penelitian ilmiah di Pesantren Modern Tgk. Chiek Oemar Diyan untuk memperoleh data guna penyusunan skripsi yang berjudul ***FA'ALIYATU ISTIKHDAMI THARIQATI AT-TA'LIM BIL-AQRAN LI-TAZWIDI AL-MUFRADAT LADA AT-THULLAB BI-MA'HAD AT-TARBIYAH AL-ISLAMIYAH TGK. CHIEK OEMAR DIYAN, ACEH BESAR.***

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Aceh Besar, 10 Mei 2026

Pimpinan



H. M. Yamin Ma'shum

SURAT KETERANGAN VALIDASI INSTRUMEN PENELITIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Fadhiilah, M.A

NIP : 197502192007012014

Instansi : UIN Ar-Raniry Banda Aceh

Setelah membaca, menelaah, dan mencermati instrumen penelitian yang akan digunakan untuk penelitian berjudul:

فعالية استخدام طريقة التعليم بالاقتران لتزويد المفردات لدى الطلاب بمعهد

Aceh Besar عمر ديان العصري

Yang dibuat oleh :

Nama : Ahlul Zikra

NIM : 220202076

Prodi : Pendidikan Bahasa Arab

Dengan ini menyatakan instrumen penelitian tersebut :

- ☐ Layak digunakan untuk penelitian data tanpa revisi
- ☒ Layak digunakan untuk pengambilan data dengan revisi
- ☐ Tidak layak

Catatan

Layak digunakan sebagai instrumen penelitian

Demikian surat ini untuk digunakan sebagaimana mestinya.

AR - RANIRY

Banda Aceh, 16 April 2026

Validator

(Fadhiilah M.A)

NIP. 197502192007012014

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

1. INFORMASI UMUM

A. IDENTITAS MODUL

Penyusun : Ahlul Zikra
Instansi : MTs
Tahun Penyusunan : 2026
Jenjang Sekolah : MTs
Mata Pelajaran : Bahasa Arab
Fase / Kelas : D / Kelas II
Semester : Genap
Elemen : Membaca (القراءة), Berbicara (الكلام)
Alokasi Waktu : 2 JP

B. KOMPETENSI AWAL

Peserta didik telah mengenal beberapa kosakata dasar dalam bahasa Arab dan mampu memahami percakapan sederhana yang berkaitan dengan aktivitas sehari-hari di kelas.

C. PROFIL PELAJAR PANCASILA RAHMATAN LIL'ALAMIN

1. Nilai PS

- Beriman dan bertakwa kepada Allah SWT, dan berakhlak mulia.
- Bernalar kritis, ditunjukkan melalui kegiatan analisis isi teks.
- Mandiri (peserta didik dapat menunjukkan inisiatif dan bekerja secara mandiri)

d) Bergotong royong (Peserta didik dapat bekerja sama, berkomunikasi dan berbagi untuk mencapai tujuan.

2. Nilai PPRA

- a) Berkeadaban (Ta'addub)
- b) Keteladanan (Qudwah)
- c) Kewarganegaraan dan kebangsaan (Mutawatanah)
- d) Toleransi

D. SARANA DAN PRASARANA

1. Sarana

- Buku Bahasa Arab
- Papan Tulis
- Alat tulis
- LKPD (lembar kerja peserta didik)
- Lembar Observasi

2. Prasarana

- Ruang kelas

E. TARGET PESERTA DIDIK

Kategori peserta didik dalam proses pembelajaran ini adalah kelas khusus siswa kelas 2/C yang berjumlah 25 orang.

F. MODEL,METODE,DAN MEDIA PEMBELAJARAN

Model Pembelajaran

Pembelajaran tatap muka.

Metode Pembelajaran

- Peer Teaching
- Tanya jawab
- Diskusi
- Demonstrasi

II. KOMPETENSI INTI

A. Capaian Pembelajaran

Peserta didik mampu memahami, menghafal, mengucapkan dan menggunakan mufradat bahasa Arab dan hiwar sederhana.

B. Indikator Pembelajaran

1. Peserta didik mampu memahami kosakata yang terdapat dalam hiwar bahasa arab.
2. Peserta didik mampu menghafal mufradat dengan baik dan benar.
3. Peserta didik mampu menggunakan mufradat bahasa arab dalam hiwar.
4. Peserta didik mampu bekerja sama dan aktif dalam kelompok

C. Tujuan Pembelajaran

Setelah mengikuti metode pembelajaran sebaya, peserta didik diharapkan mampu:

1. Mendengarkan kosakata bahasa Arab dengan baik.
2. Menguasai kosakata bahasa Arab yang sudah dihafal
3. Menerapkan kosakata dalam hiwar
4. Meningkatkan keterampilan membaca dan berbicara dalam bahasa Arab.

D. Pemahaman Bermakna

1. Peserta didik dapat belajar bersama teman untuk meningkatkan motivasi, keberanian, dan daya ingat kosakata.
2. Peserta didik dapat melatih kemampuan mendengar dan berbicara bahasa Arab dengan baik dan benar.

E. Pertanyaan Pemantik

Guru mengajukan beberapa pertanyaan kepada peserta didik, seperti:

- Apakah kalian pernah menghafal kosakata dengan baik dan benar?
- Apakah belajar bersama teman dapat membantu memahami kosakata dengan baik dan benar?

F. Kegiatan Pembelajaran

Kegiatan	Alur Kegiatan	Alokasi Waktu
Awal	1. Guru mengucapkan salam dan menyapa peserta didik. 2. Guru mengajak peserta didik untuk berdoa sebelum memulai pembelajaran.	15 menit

	3. Guru memeriksa kehadiran peserta didik. 4. Guru memberikan motivasi kepada peserta didik agar lebih semangat dalam mengikuti pembelajaran. 5. Guru mengajukan pertanyaan terkait materi yang telah dipelajari sebelumnya sebagai apersepsi. 6. Guru menyampaikan tujuan pembelajaran yang akan dicapai.	
Inti	1. Peserta didik diminta untuk mengerjakan soal yang terdapat pada lampiran pre-test. 2. Guru menjelaskan secara singkat materi yang berkaitan dengan percakapan bahasa Arab. 3. Guru mengucapkan setiap mufradat 4. Peserta mengikuti pelafalan mufradat 5. Guru memberikan contoh penggunaan mufradat dalam kalimat sederhana 6. Peserta didik mencatat kosakata baru yang terdapat dalam percakapan 7. Guru membagi siswa menjadi kelompok yang terdiri dari 4-5 orang, dan menunjuk satu orang untuk menjadi tutor sebaya 8. Guru menjelaskan tugas tutor dan anggota kelompok 9. Tutor membimbing dan memperbaiki teman kelompok dalam pelafalan mufradat	40 Menit

Note	Pada saat proses pembelajaran berlangsung guru melakukan asesmen formatif dengan menggunakan instrument terlampir	
Akhir	1. Guru bersama peserta didik menyimpulkan materi pembelajaran. 2. Peserta didik diminta untuk mengerjakan soal yang terdapat pada lampiran post-test , dan juga membagikan angket untuk respon siswa 3. Guru memberikan motivasi kepada peserta didik agar terus meningkatkan kemampuan belajar bahasa Arab. 4. Guru bersama peserta didik menutup pembelajaran dengan berdoa. 5. Guru mengakhiri pembelajaran dengan mengucapkan salam.	25 Menit

G. Asesmen / Penilaian

Bentuk asesmen yang dilakukan adalah:

- a) Sikap (Profil Pelajar Pancasila dan Profil Pelajar Rahmatan Lil ‘Alamin)

yaitu penilaian yang dilakukan melalui observasi terhadap sikap peserta didik selama proses pembelajaran berlangsung, seperti kedisiplinan, tanggung jawab, dan keaktifan dalam mengikuti kegiatan pembelajaran.

b) Tes tertulis (Tes objektif)

yaitu penilaian yang digunakan untuk mengukur kemampuan peserta didik dalam memahami isi percakapan bahasa Arab yang diperdengarkan melalui media podcast, yang terdiri dari soal pilihan ganda dan benar/salah.

Dengan bentuk instrumen sebagai berikut:

No	Hasil Belajar	Bentuk Tes	Instrumen	Keterangan
1.	Kognitif	Tes tertulis	Soal pilihan ganda dan benar/salah (Pre-test, Post-test dan Angket)	Terlampir
2.	Psikomotorik	Non-tes (unjuk kerja)	Lembar observasi kemampuan peserta didik dalam memahami dan melafalkan kosakata dalam bahasa arab	Terlampir
3.	Afektif	Non-tes (observasi)	Lembar pengamatan sikap peserta didik selama pembelajaran berlangsung	Terlampir

H. Remedial dan Pengayaan

Remedial

Peserta didik yang belum mencapai ketuntasan belajar akan diberikan latihan tambahan berupa membaca dan melafalkan kembali kosakata yang sudah dipelajari

Pengayaan

Peserta didik yang telah mencapai ketuntasan belajar akan diberikan latihan tambahan berupa percakapan bahasa Arab lainnya.

I. Refleksi

Refleksi Guru

1. Apakah peserta didik menunjukkan peningkatan dalam penguasaan mufradat setelah mengikuti pembelajaran?
2. Apakah penggunaan metode pembelajaran sebaya membantu meningkatkan keterampilan membaca dan berbicara peserta didik?
3. Apakah peserta didik aktif dan antusias selama proses pembelajaran berlangsung?
4. Apakah tujuan pembelajaran yang telah ditetapkan dapat tercapai dengan baik?

Refleksi Peserta Didik

No.	Pertanyaan Refleksi	Jawaban Refleksi
1.	Apakah metode tutor sebaya mampu membimbing anggota kelompoknya dengan baik?	
2.	Apakah dengan pembelajaran sebaya dapat membantu saya memahami materi dengan lebih mudah?	
3.	Apakah kalian dapat mengucapkan kosakata bahasa arab dengan pelafalan yang benar?	

4.	Bagaimana pendapat kalian tentang penggunaan metode pembelajaran sebaya dalam pembelajaran bahasa Arab?	
----	---	--

Lampiran

1. Kosa kata (المفردات العربية)

No.	Kosakata	Arti
1.	أقرأ	Saya membaca
2.	واجب	Tugas
3.	المعلم	Guru
4.	صعب	Sulit
5.	كلمات جديدة	Kata-kata baru
6.	نراجع	Mengulang / mempelajari kembali
7.	فكرة جيدة	Ide yang bagus

Kosa kata (المفردات العربية)

No.	Kosakata	Arti
1.	العطلة	Liburan
2.	الشاطئ	Pantai
3.	الهواء	Udara
4.	الرمال	Pasir
5.	البحر	Laut

2. Teks Hiwar



قصة العطلة

في العطلة الماضية،
ذهبتُ مع أسرتي إلى الشاطئ.
خرجنا في الصباح الباكر،
وكان الجو جميلًا. عندما وصلنا،
رأيتُ البحر الأزرق والهواء اللطيف.
شعرتُ بسعادة كبيرة.

ذهبتُ مع أخي إلى الشاطئ،
ولعبنا في الماء، وصنعنا بيتًا من
الرمل، وضحكنا كثيرًا. بعد ذلك،
جلسنا لنأكل الطعام الذي أحضرناه
من البيت. اشترى أبي ماء جوز الهند،
وكان طعمه لذيذًا ومنعشًا.

في المساء، شاهدنا غروب الشمس.
كان المنظر رائعًا، والسماء كانت جميلة
جداً. في النهاية، كانت هذه العطلة
ممتعة جداً، وأتمنى أن أذهب مرة أخرى
مع أسرتي.

SOAL PRE TEST

Nama :

Kelas :

اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة باختيار الإجابة الصحيحة!

في يوم العطلة، ذهب عليٌّ مع أسرته إلى الشاطئ. استيقظوا في الصباح، ثمَّ استعدّوا للسفر. حملوا حقيبةً فيها ملابسهم وطعامهم. سافروا بالحافلة، وكان الطريق طويلاً ولكنهم كانوا سعداء. عندما وصلوا إلى الشاطئ، جلسوا على الرمل، ولعبوا معاً، والتقطوا صوراً جميلة. في المساء، عادوا إلى البيت وهم فرحون بالرحلة.

الأسئلة :

اختر الإجابة الصحيحة:

٢. مع من ذهب علي؟

١. متى ذهب علي إلى الشاطئ؟

أ. مع أصدقائه

أ. في المدرسة

ب. مع المدرس

ب. في العطلة

ج. مع أسرته

ج. في الليل

د. مع الجيران

د. مع أصدقائه

٤. كيف سفروا؟

٣. ماذا حملوا؟

أ. بالطائرة

أ. كتباً

ب. بالقطار

ب. حقائب

ج. بالحافلة

ج. أفلاماً

د. كراسي

٥. كيف كان الطريق؟

أ. قصيراً

ب. سريعاً

ج. طويلاً

صوراً

د. صعباً

٧. أين جلسوا؟

أ. في البيت

ب. على الرمل

ج. في الفندق

د. في المدرسة

٩. معنى كلمة: حقيبة

أ. Meja

ب. tas

ج. Buku

د. Kursi

د. بالسيارة

٦. ماذا فعلوا في الشاطئ؟

أ. درسوا

ب. ناموا

ج. لعبوا والتقطوا

د. كتبوا

٨. ماذا فعلوا في المساء؟

أ. ذهبوا إلى المدرسة

ب. عادوا إلى البيت

ج. ناموا في الشاطئ

د. ذهبوا إلى السوق

١٠. أي جملة صحيحة؟

أ. أنا أسافر إلى الشاطئ

ب. أنا حقيبة إلى الشاطئ

ج. أنا كتاب إلى السفر

د. أنا قلم إلى البحر



SOAL POST TEST

Nama :

Kelas :

اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة باختيار الإجابة الصحيحة!

في العطلة الصيفية، قرّر أحمد أن يسافر مع أسرته إلى الجبل. استيقظوا مبكرًا، وجهّزوا حقائبهم، ووضعوا فيها الملابس والطعام. ذهبوا إلى المحطة، ثم سافروا بالقطار، وكان السفر مريحًا وجميلًا. عندما وصلوا، سكنوا في فندقٍ كبيرٍ قريبٍ من الجبل.

في الصباح، خرجوا إلى الغابة، ومشوا طويلاً، وشاهدوا مناظر طبيعية جميلة، والتقطوا صورًا كثيرةً. ساعد أحمد أخاه الصغير في حمل الحقيبة، وتعاونت الأسرة في الرحلة. في النهاية، عادوا إلى البيت وهم سعداء، لأن الرحلة كانت ممتعة ومفيدة.

الأسئلة :

اختر الإجابة الصحيحة:

٢- إلى أين سافروا؟

أ. الشاطئ

ب. السوق

ج. الجبل

د. المدرسة

١- متى سافر أحمد؟

أ. في الشتاء

ب. في الصيف

ج. في المدرسة

د. في الليل

٤- كيف سافروا؟

أ. بالحافلة

ب. بالطائرة

٣- ماذا وضعوا في الحقائب؟

أ. كتب فقط

ب. ملابس وطعام

ج. أقلاما

د. ألعابا

٥- أين سكنوا؟

أ. في بيت

ب. في مدرسة

ج. في فندق

د. في مطار

٧- ماذا شاهدوا؟

أ. سيارات

ب. كتب

ج. مناظر طبيعية

د. طعام

٩- كيف كانت الرحلة؟

أ. صعبة

ب. مملة

ج. ممتعة ومفيدة

د. قصيرة

ج. بالقطار

د. بالسيارة

٦- ماذا فعلوا في الصباح؟

أ. ناموا

ب. ذهبوا إلى الغابة

ج. درسوا

د. رجعوا

٨- ماذا فعل أحمد؟

أ. لعب فقط

ب. ساعد أخاه

ج. نام

د. كتب

١٠- اختر الجملة الصحيحة:

أ. أنا أسافر إلى الجبل

ب. أنا الجبل إلى أسافر

ج. أنا حقيية إلى السفر

د. أنا فندق إلى القط

ANGKET

Nama :

Kelas :

Hari/Tanggal :

1. Pengantar

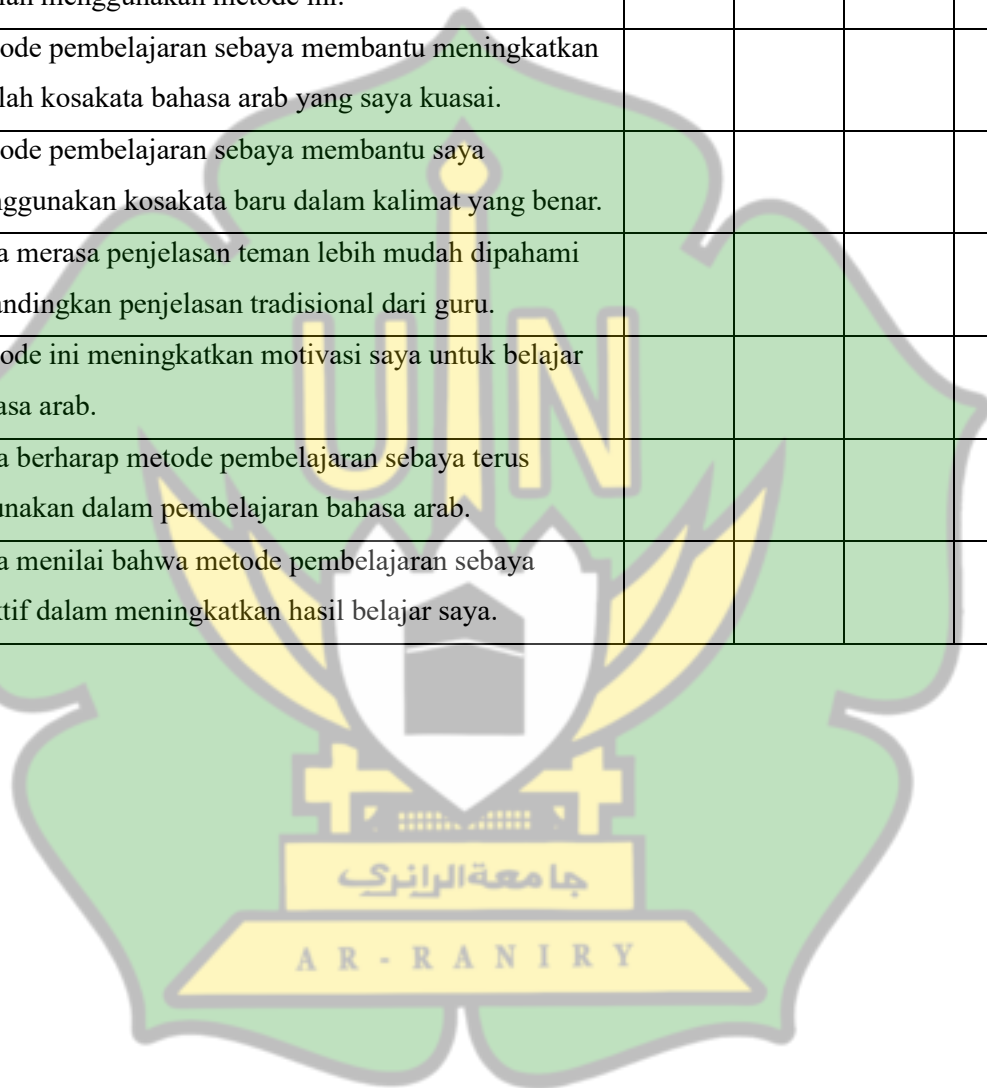
- a) Angket ini diedarkan kepada anda dengan maksud mendapatkan informasi mengenai pendapat dan respon siswa terhadap penggunaan metode pembelajaran sebaya (peer teaching) dalam meningkatkan pembelajaran bahasa arab di pesantren oemar diyan.
- b) Data yang peneliti dapatkan semata-mata hanyalah untuk kepentingan penelitian , apapun jawaban Anda tidak akan berpengaruh pada nilai raport dan peneliti menjamin kerahasiaannya.

2. Petunjuk Pengisian Angket

- a) Berilah tanda (✓) pada kolom yang sesuai dengan pilihan Anda.
- b) Satu soal hanya untuk satu jawaban.
- c) Jawaban:
Jika SS = Sangat Setuju, S = Setuju, KS = Kurang Setuju, TS = Tidak Setuju

No.	Pertanyaan	SS	S	KS	TS
1.	Saya merasa tertarik belajar kosakata dengan metode pembelajaran sebaya.				
2.	Metode pembelajaran sebaya membuat suasana belajar lebih menyenangkan.				
3.	Teman sebaya membantu saya memahami kosakata baru dengan lebih mudah.				
4.	Diskusi dengan teman membantu saya mengingat kosakata lebih lama.				
5.	Saya merasa nyaman belajar dalam kelompok bersama teman.				

6.	Saya berpartisipasi aktif dalam kegiatan kelompok selama pembelajaran sebaya.				
7.	Kosakata saya bertambah setelah pembelajaran sebaya.				
8.	Metode ini meningkatkan kepercayaan diri saya dalam belajar bahasa arab.				
9.	Saya mampu menjelaskan kosakata kepada teman setelah menggunakan metode ini.				
10.	Metode pembelajaran sebaya membantu meningkatkan jumlah kosakata bahasa arab yang saya kuasai.				
11.	Metode pembelajaran sebaya membantu saya menggunakan kosakata baru dalam kalimat yang benar.				
12.	Saya merasa penjelasan teman lebih mudah dipahami dibandingkan penjelasan tradisional dari guru.				
13.	Metode ini meningkatkan motivasi saya untuk belajar bahasa arab.				
14.	Saya berharap metode pembelajaran sebaya terus digunakan dalam pembelajaran bahasa arab.				
15.	Saya menilai bahwa metode pembelajaran sebaya efektif dalam meningkatkan hasil belajar saya.				



صورة البحث





السيرة الذاتية

أولاً: البيانات الشخصية

الاسم الكامل	: أهل الذكرى
رقم القيد	: ٢٢٠٢٠٢٠٧٦
محل وتاريخ الميلاد	: Montasik ، ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٤
الجنسية	: ذكر
الدين	: الإسلام
الجنسية	: إندونيسيا
الحالة الاجتماعية	: غير متزوج
العنوان	: Desa Teubang Phui Mesjid
العمل	: طالب
البريد الإلكتروني	: 220202076@student.ar-raniry.ac.id

ثانياً: المؤهلات الدراسية

١. المدرسة الابتدائية : MIN 1 Aceh Besar
٢. المدرسة الثانوية : MTsS Tgk. Chiek Oemar Diyan
٣. المدرسة المتوسطة : MAS Tgk. Chiek Oemar Diyan

ثانياً: البيانات عن الوالدين

اسم الاب	: سانوسي (ALM)
العمل	: -
اسم الأم	: رسليني
العمل	: موظف
العنوان	: Desa Teubang Phui Mesjid, Aceh Besar